

El imaginario fotográfico: Lectura y percepción plástica del Haiku



María José Guzmán Bejarano  
(Director)

CORPORACIÓN UNIVERSITARIA UNITEC  
ESCUELA DE ARTES Y CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN  
PROGRAMA DE TECNOLOGÍA EN FOTOGRAFÍA Y PRODUCCIÓN DIGITAL

BOGOTÁ, 30 DE ENERO 2018

## TABLA DE CONTENIDO

	Pág.
Resumen.....	4
Introducción.....	5
Formulación del problema creativo.....	7
Justificación.....	8
Objetivos.....	10
Objetivo general.....	10
Objetivos específicos.....	10
<b>Capítulo I</b>	
Marco Teórico.....	11
Antecedentes.....	11
Geometría fotográfica.....	21
El sentido de plástica.....	27
El imaginario literario del Haiku.....	27
Signo y simbolización fotográfico.....	29
<b>Capítulo II</b>	
La fotografía como sentido visual.....	31
Hipótesis.....	34
Tipo de Investigación.....	34
Método.....	36
Muestra.....	37
Procedimiento.....	37
Producción Fotográfica.....	37
<b>Capítulo III</b>	
Análisis.....	40

El acto creativo.....	40
Primavera.....	41
I.....	41
II.....	44
III.....	47
IV.....	50
V.....	52
Otoño.....	54
I.....	54
II.....	56
III.....	58
IV.....	60
V.....	62
Resultados.....	64
Ficha técnica de Haiku.....	67
Bibliografía.....	69

## RESUMEN

En el contexto de la fotografía, la obra gráfica de artistas como Masao Yamamoto y Hiroharu Matsumoto, han destacado la interpretación y expresión del Haiku, donde su imagen se media en las relaciones simbólicas con significantes culturales, políticas y religiosas, llevando el sentido de lo escrito a reinventarse en idealizaciones en donde el objeto sobrepasa su comprensión literal, los criterios plásticos del orden fotográfico, aquí expuestos, dispone las estructuras del Haiku en carácter escrito, en expresiones de la aflicción por todo aquello que refiera un carácter de emocionalidad y sentimiento, reflexionando y examinando los esquemas que manifiestan los valores de interpretación que por relación componen el sentido de lo escrito y su significación fotográfica.

El carácter investigativo, fijado en los ámbitos de la narrativa y lenguajes visuales de la fotografía y su enfoque, señalado en la Creación de Obra artística, proporcionaron premisas metodológicas para comprensión donde la imagen concierne el fundamento de la percepción y la emocionalidad antes que la explicación, sentidos y valores donde la fotografía ya no como técnica, se determina en concepto y espejo de un pensamiento visual.

La investigación dispuso, para contexto de realización, la aplicación de técnicas fotográficas determinadas en contextos de gestualidad y organicidad, siendo el resultado, el conjunto de fotografías realizadas en virtud del acto creativo y perfiles apasionados que, en

su valor plástico, como bien se relaciona en los objetivos de esta investigación, compagina elementos de nostalgia, añoranza, aflicción y quizá melancolía.

## INTRODUCCIÓN

El Haiku es una composición poética japonesa de 17 sílabas, en versos de 5, 7 y 5, el tema que predomina es la naturaleza y en muchos de ellos se muestra lo que sucede en la naturaleza que la mayoría de veces pasa desapercibido frente a nuestros ojos. Tiene algunos principios que son del Budismo Zen, como lo es el ‘satori’ a lo cual se le conoce como el momento de iluminación; algunos autores dicen que la composición de Haiku es como un ejercicio que ayuda a la persona a estar en el lugar adecuado para llegar a la iluminación. El Budismo se caracteriza por la armonía y la iluminación la cual todos la pueden alcanzar. Esto se ve reflejado en la poesía de maestros como Matsuo Basho y Yosa Buson, pues a pesar que los poemas describen dos situaciones, esa armonía hace que se convierta en una sola idea y la persona que lo lea entiende y es cautivado por ella.

Por lo tanto, la estética de lo mínimo también hace parte de este movimiento, pues tan solo con 3 líneas comunica, transmite y emociona. El Haiku es escrito cuando se encuentra la ‘desnudez del silencio’, y los momentos efímeros dentro de la naturaleza en donde se es consciente de la vida y lo que nos rodea.

Es evidente entonces que el carácter de investigación involucra la narrativa y el lenguaje visual de los Haiku, los cuales serán transformados en fotografías. Dichas

imágenes muestran la percepción del artista y la emocionalidad que el poema haya generado en este. Las fotografías son un espejo de lo que el fotógrafo siente al leer y analizar el poema ya que ha creado un concepto y tiene una idea en su cabeza, esto es el pensamiento visual; crear en la mente la imagen, el resultado que se quiere obtener mucho antes de hacer la foto. Es por eso que estas fotografías no tienen una técnica establecida sino que se van formando según la emocionalidad del fotógrafo.

La investigación aquí expuesta gira alrededor del pensamiento visual ya que eso es lo que de alguna manera deseo capturar en mis fotografías, apropiándome de estos artes para mostrar como lo común y corriente puede convertirse en algo sublime y así como el Haiku se convierte en una experiencia al leer e imaginar, y así pretendo que mis fotografías conmuevan al espectador; con su belleza y simpleza.

### **Formulación del problema creativo**

¿Cuáles son los elementos cuyo valor plástico en su lectura de imagen fotográfica determinan la emocionalidad y sentimiento en un Haiku?

### **Subpreguntas**

¿Cuáles son los valores de interpretación que permiten la relación de lo que está escrito y la fotografía?

¿Qué elementos caracterizan los valores contextuales y formales de una configuración plástica en la fotografía de un Haiku?

¿Cómo se compendia la interpretación y el proceso plástico fotográfico de los Haiku?

## JUSTIFICACIÓN

La Fotografía actualmente hace parte importante como medio de comunicación, ya que es usada en publicidad para promocionar productos, programas de televisión, películas, etc., las fotografías también se pueden encontrar en las redes sociales como Twitter, Facebook, Instagram, Pinterest. En Internet hay imágenes disponibles para cualquier tema que se busque, actualmente se tiene fácil acceso a la tecnología y al Internet; según el DANE en el 2016, el 58,1% del total nacional, uso internet en cualquier lugar y desde cualquier dispositivo; del total de personas que utilizaron Internet, el 75,4% lo hizo para acceder a redes sociales e incluso a finales de junio del año 2016 la ONU decretó que el acceso al Internet es un derecho humano (Angulo, 2016). Esta accesibilidad a las redes sociales y a los teléfonos celulares con cámara ha permitido que las personas puedan de alguna manera ser fotógrafos, es ahí donde está la problemática, porque esa facilidad con la que se puede tomar una fotografía ha hecho que la Fotografía como Arte pierda credibilidad y fuerza.

Es por esto que esta investigación es pertinente, ya que en el programa de Fotografía y Producción Digital de la Corporación Universitaria Unitec hay varias asignaturas que enseñan la parte técnica de la Fotografía, como los números que deben tenerse en cuenta al hacer una foto; el diafragma, la velocidad de obturación y el ISO, cómo se debe hacer la

fotografía editorial, como se debe hacer la fotografía de alimentos, como se debe editar una fotografía de Beauty etc., pero en general en el programa hace falta que tanto los contenidos de las asignaturas, como los docentes inciten a que el proceso creativo y artístico sea mayor y tenga más importancia durante la carrera, pues si bien hay que tener en cuenta lo técnico también es necesario que cada persona empiece a desarrollar un estilo, pues esto es lo que hace al artista único.

Por ende, esta investigación tiene como objetivo estudiar los valores plásticos y artísticos de la Fotografía al representar Haikus. La emocionalidad y sentimiento que se nombró anteriormente, generada por el Haiku será representada e interpretada fotográficamente en 10 imágenes.

## **OBJETIVOS**

### **Objetivo general**

- Exponer desde una perspectiva fotográfica la construcción de los valores plásticos del Haiku como formas de intencionalidad, exclusivamente en los términos de la emocionalidad y el sentimiento.

### **Objetivos específicos**

- Determinar los valores de interpretación que por relación componen el sentido de lo escrito y su significación fotográfica.
- Caracterizar los elementos contextuales y formales que aborda el proceso plástico en la configuración fotográfica de un Haiku.
- Recopilar la interpretación y proceso plástico fotográfico de los Haiku en un libro-creación, como producto.

## Capítulo 1

### Marco teórico

#### Antecedentes

##### *Significación gráfica en Yamamoto y Matsumoto*

Los artistas que se destacan y más me llaman la atención por su buena composición en las imágenes y como logran comunicar con cada imagen son Masao Yamamoto y Hiroharu Matsumoto. Yamamoto nace en Gamagori, Japón en el año 1957, es pintor de profesión, pero con la fotografía encuentra que puede plasmar mejor sus ideas; Masao vive su vida según la filosofía Zen y el Taoísmo y esto ha influenciado en gran parte las reflexiones de sus fotografías pues se le conoce como el mejor fotógrafo minimalista. Sus fotografías son reconocidas como haikus visuales, pues como la poesía haiku, con unas pocas palabras logra comunicar y conmover. Masao con una composición sencilla, abarca la delicadeza, belleza y tranquilidad de la naturaleza y el espectador al ver la imagen de gelatina de plata en pequeño formato y envejecida; apreciará, reflexionará y podrá poner en perspectiva su vida y la naturaleza que lo rodea. El trabajo de Yamamoto ha sido expuesto

en grandes ciudades del mundo, como Londres, Nueva York, Philadelphia por esto es considerado de los más importantes fotógrafos contemporáneos.

Más tarde nace Hiroharu Matsumoto en 1965, trabaja en la gestión de proyectos y planificación del desarrollo inmobiliario de Japón y la fotografía es su pasatiempo desde el año 2015, su trabajo fotográfico más importante ha sido la serie llamada 'Quiet Tokyo' la cual consiste en 18 fotografías en blanco y negro, con una composición magistral donde resalta la arquitectura y los patrones que hay dentro de ella, y también la soledad que cada individuo tiene en sí mismo a pesar de vivir en la ciudad más poblada del mundo. Las fotografías de Matsumoto son minimalistas porque al igual que Yamamoto con una composición simple logra impactar y el mensaje con el que fue pensada la foto se transmite al espectador. El manejo de la luz es muy bueno porque en todas las imágenes se cumple el sistema de zonas, el cual es el blanco y negro perfecto, y dicho manejo de la luz hace resaltar las texturas de la arquitectura y darle más carácter a la imagen. Hiroharu y Masao logran calmar y asombrar, porque a pesar que uno haga fotografía urbana y el otro natural, respectivamente, cumple con conmovir y hacer pensar al espectador, tal como lo hace los haikus.

De acuerdo con los razonamientos que se han venido realizando, Yamamoto (1957) y Matsumoto (1965) son artistas japoneses, los cuales se destacan por su fotografía minimalista, su buena composición y conceptualización en las imágenes. Yamamoto es conocido porque la mayoría de sus fotografías son impresas en tamaños pequeños, su trabajo es asimilado con la poesía Haiku, ya que captura momentos vívidos, inspirado en la

filosofía japonesa; ‘Zen’<sup>1</sup> la cual dice que lo ordinario puede convertirse en algo extraordinario. En sus fotografías muestra respeto y humildad frente al mundo y la naturaleza porque encuentra la quietud en el mismo, este proceso tiene el nombre de ‘satori’.

Es el momento en que se descubre de forma clara que solo existe el presente (donde nace el pasado y el futuro), creándose y disolviéndose en el mismo instante; con lo que la experiencia aclara que el tiempo es solo un concepto, que el pasado y el futuro son una ilusión al igual que todo el mundo físico. Satori es un momento de comprensión al nivel más alto, es ir más allá de la experiencia terrenal. Se utiliza la palabra satori para referirse a los estados de iluminación de Buda Gautama y los patriarcas del budismo. (Suzuki D.T, 1952)

La estética fotográfica de Yamamoto es de carácter nostálgico, pues sus imágenes tienen una tonalidad grisácea, amarillenta, esto se debe a la poca sensibilidad de la película fotográfica con la cual se hicieron las fotos, la condición de baja iluminación en la que fue tomada la fotografía, esto genera que las fotos no tengan gran contraste lumínico y se vean grisáceas, ver Fig. N°1, por lo tanto no hay negro puro ni blanco puro, porque la película no recibió la cantidad de luz suficiente para crear dicho contraste. Y si bien para fotógrafos como Ansel Adams esto no es el ideal, para Masao esta falta de contraste y coloración amarilla fue lo que determinó su estilo fotográfico y que fuera conocido como el fotógrafo

---

<sup>1</sup> El método Zen consiste en penetrar directamente en el objeto mismo y verlo ‘desde adentro’, conocer la flor es convertirse en la flor, ser la flor, florecer como la flor (...) al conocer la flor me conozco a mí mismo. Es decir, al perderme en la flor conozco mi Yo lo mismo que a la flor. Suzuki D.T. – Fromm E. Budismo y Psicoanálisis. 1960. p,11.

de los Haikus visuales, porque como dice Yamamoto "Para mí, una buena foto es una que calma. Nos hace sentir amables, gentiles. Una foto que nos da valor, que nos recuerda los buenos recuerdos, que hace felices a las personas". Es por esto que sus fotografías transmiten con las tonalidades sepia de una fotografía vieja y rallada, con el tamaño pequeño de las imágenes, y con el objeto fotografiado que todo tiene un significado.

En el orden de las ideas anteriores, el color gris simboliza la falta de sentimientos, se considera un color sombrío que representa el fin de la alegría, como se aprecia en la Fig. N°1 la imagen transmite nostalgia y tristeza, pues la nube que está sobre el mar y esta es una nube de lluvia o tormenta lo cual es asociado con la tristeza. La fotografía es un plano general, probablemente fue tomada con un ISO alto ya que genera grano en la imagen, con luz natural, como se señaló anteriormente le falta contraste a la foto; es decir blancos y negros, pero este era el objetivo del artista; transmitir nostalgia y confusión que da la bruma.



Figura 1. Fotografía de Masao Yamamoto con poco contraste e ISO alto.

Así mismo, la Fig. N°2, tiene la estética minimalista y nostálgica antes mencionada, ya que su composición es simple pero impacta y tranquiliza. La tonalidad de la fotografía es un poco grisácea ya que como se puede apreciar la montaña no es completamente blanca. El nombre de la serie a la que pertenece esta imagen apoya la tranquilidad que se quiere transmitir. La serie se llama 'KAWA=FLOW' o '川', este nombre hace referencia al modelo Kawa el cual es usado para la práctica de la terapia ocupacional y fue creado en 1998, este modelo utiliza un río como metáfora del flujo de la vida ('FLOW' traduce flujo y 川 traduce río) y lo importante que es la persona en su contexto. El tamaño de la fotografía es de 237 x 166 mm.

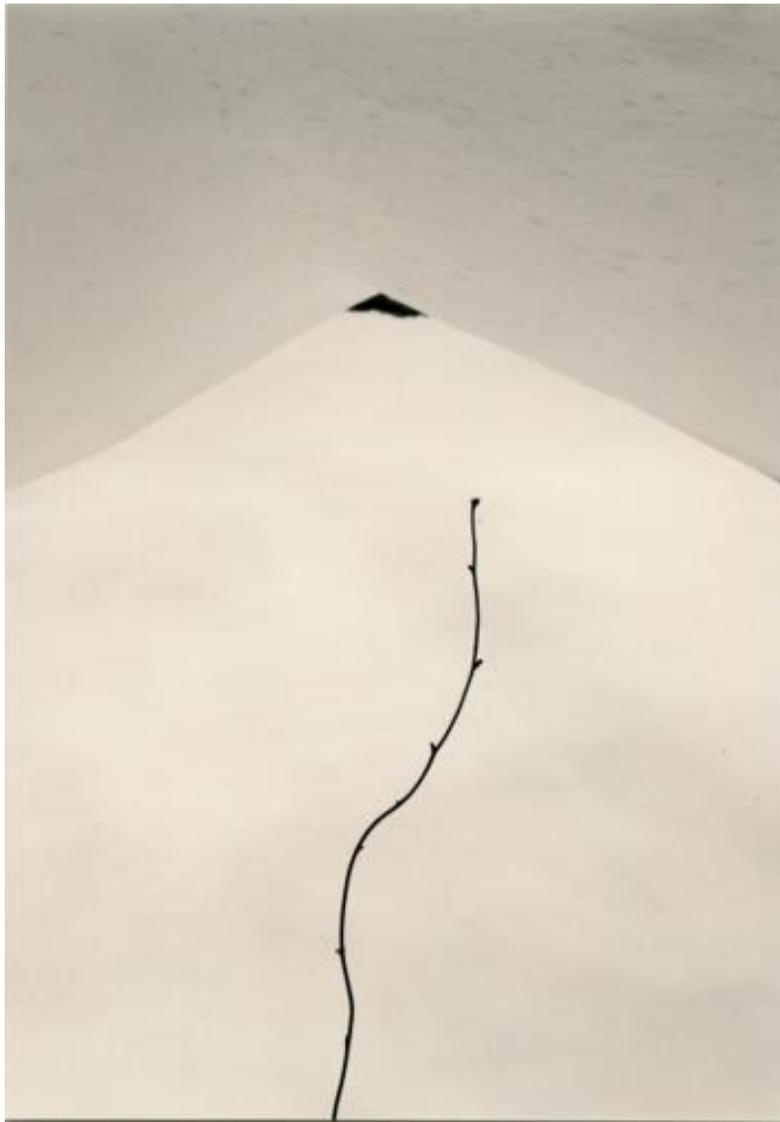


Figura 2. Fotografía #152 de la serie KAWA=FLOW de Masao Yamamoto. Estética minimalista.

De la misma manera la siguiente imagen transmite calma, nostalgia y tranquilidad por medio de su composición simétrica la cual cumple con la Ley del Horizonte, este tipo de composición se utiliza normalmente en la fotografía de paisaje, se trazan tres líneas horizontales y el punto de atención en esta imagen está en las dos franjas inferiores las cuales son las principales, la otra franja es la secundaria, ver Fig. N°3. En esta fotografía específicamente sí se puede apreciar el contraste lumínico, por lo tanto hay gran variedad

de grises, reitero a esto se le llama Sistema de Zonas el cual fue creado por Ansel Adams en 1930, Gutiérrez (2016, pág. 6) afirma que ‘Ansel desarrolló la idea de visualizar la imagen final, con toda su gama tonal, antes de tomar la fotografía’ Así que dividió los tonos en 11, los cuales fueron denominados zonas; la zona 0 es el negro puro y la zona 10 es blanco puro, ver Fig N°4.



Figura 3. Fotografía de Masao Yamamoto con gran contraste y composición lineal horizontal.

Teniendo en cuenta la Fig N°4, donde se muestra cada zona y comparándola con la Fig N°3.

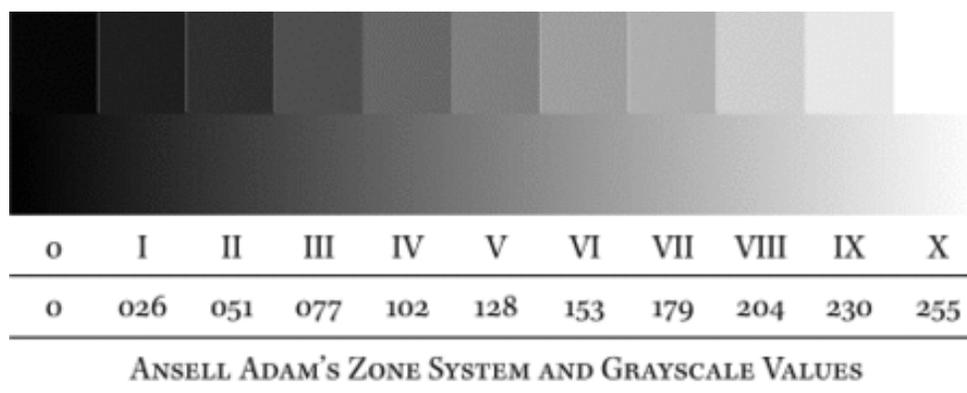


Figura 4. Sistema de Zonas – Ansel Adams

Así como Yamamoto logra capturar la tranquilidad dentro de la naturaleza, Hiroharu Matsumoto es un fotógrafo japonés que muestra la tranquilidad y soledad que hay en una de las ciudades más sobre pobladas en el mundo, Tokio, a pesar de que su carrera como fotógrafo empezó en el año 2015, tiene un excelente manejo de composición y exposición. Con el sensacional manejo del sistema de zonas y la composición minimalista usando la geometría de la arquitectura en la ciudad, Matsumoto crea imágenes que generan un gran impacto visual, maneja muy bien el contraste de luces – sombras y las líneas dentro de la composición guían al espectador a la lectura de la imagen. (Ver Fig N° 5 y 6).

Según lo anterior, la Fig N°5 cumple con la ley de la mirada y la ley de tercios que ubica el punto de atención en una intersección de la cuadrícula. Las curvas y la mirada de la chica sugieren en qué sentido debe ser leída la imagen, usa únicamente luz natural. La lectura de la imagen de la Fig N°6 se da por las diagonales y el sentido en el que el tren y la persona van andando, usa luz natural y artificial. El sistema de zonas aplica perfectamente en estas dos imágenes, ya que tienen un alto contraste porque se puede encontrar el blanco

puro, el negro puro, el gris medio. Las dos imágenes tienen su composición y estética minimalista.



Figura 5. Quiet Tokyo - Hiroharu Matsumoto.  
Composición según la ley de la mirada, la cual da la lectura de la imagen.



Figura 6. Quiet Tokyo - Hiroharu Matsumoto. Las diagonales dan la lectura de la imagen, sistema de zonas logrado satisfactoriamente

Estos dos grandes artistas son importantes en esta investigación ya que muestran una comparación de la tranquilidad tanto en lo urbano como en lo rural. Por un lado, Yamamoto se basa en la filosofía Zen, la cual es usada también en la escritura de la poesía Haiku, porque se llega a un momento de iluminación y tranquilidad en donde se es consciente de lo que nos rodea y lo grandiosa que es la naturaleza, y Matsumoto aplica técnicas de exposición de uno de los fotógrafos más importantes en la historia de la Fotografía 'Ansel Adams' y tiene una composición sencilla y minimalista pero impactante.

## **Geometría fotográfica**

### *Composición y sistema de zonas*

Como se mencionó anteriormente, la composición de cada imagen es muy importante en que el mensaje y el propósito de la foto se comuniquen satisfactoriamente. Hiroharu llamó su serie fotográfica *Quiet Tokyo* porque quería resaltar la soledad que cada persona lleva diariamente en especial en esta ciudad; la cual es la más poblada en todo el mundo. Entonces para que ese razonamiento con el que se empezó la serie llegue eficientemente al público espectador, Matsumoto usa como recurso el blanco y negro, la geometría y los patrones que tiene la arquitectura de Tokio enmarcando el sujeto para que sea el punto de atención. Esta manera en la que decide encuadrar cada imagen para que las líneas guíen el ojo de quien ve la foto, es lo más importante de su trabajo como fotógrafo urbano, junto con el buen manejo del sistema de zonas, ya que le da aún más carácter a las fotografías.



Figura 7. Fotografía minimalista por su composición

Comparando el trabajo fotográfico de Yamamoto y Matsumoto se puede observar que la esencia de las imágenes de Yamamoto es la nostalgia y el minimalismo en su máxima expresión, ver Fig N° 7, porque solo con la nube sobre el mar y el poco contraste en la imagen logró transmitir tristeza y nostalgia. Esta estética minimalista también se ve presente en la Fig N° 8, en la cual hay una montaña cubierta de nieve excepto la cima y una rama de un árbol. Se puede apreciar que la imagen tiene el blanco puro y el negro puro, los cuales corresponden a la zona 0 y la zona 10 del sistema de zonas, previamente mencionado, y esta selección de tonos apoya esta corriente artística contemporánea. La

escasez de elementos dentro de la imagen busca la expresión de lo fundamental eliminando lo innecesario, según la Real Academia Española.

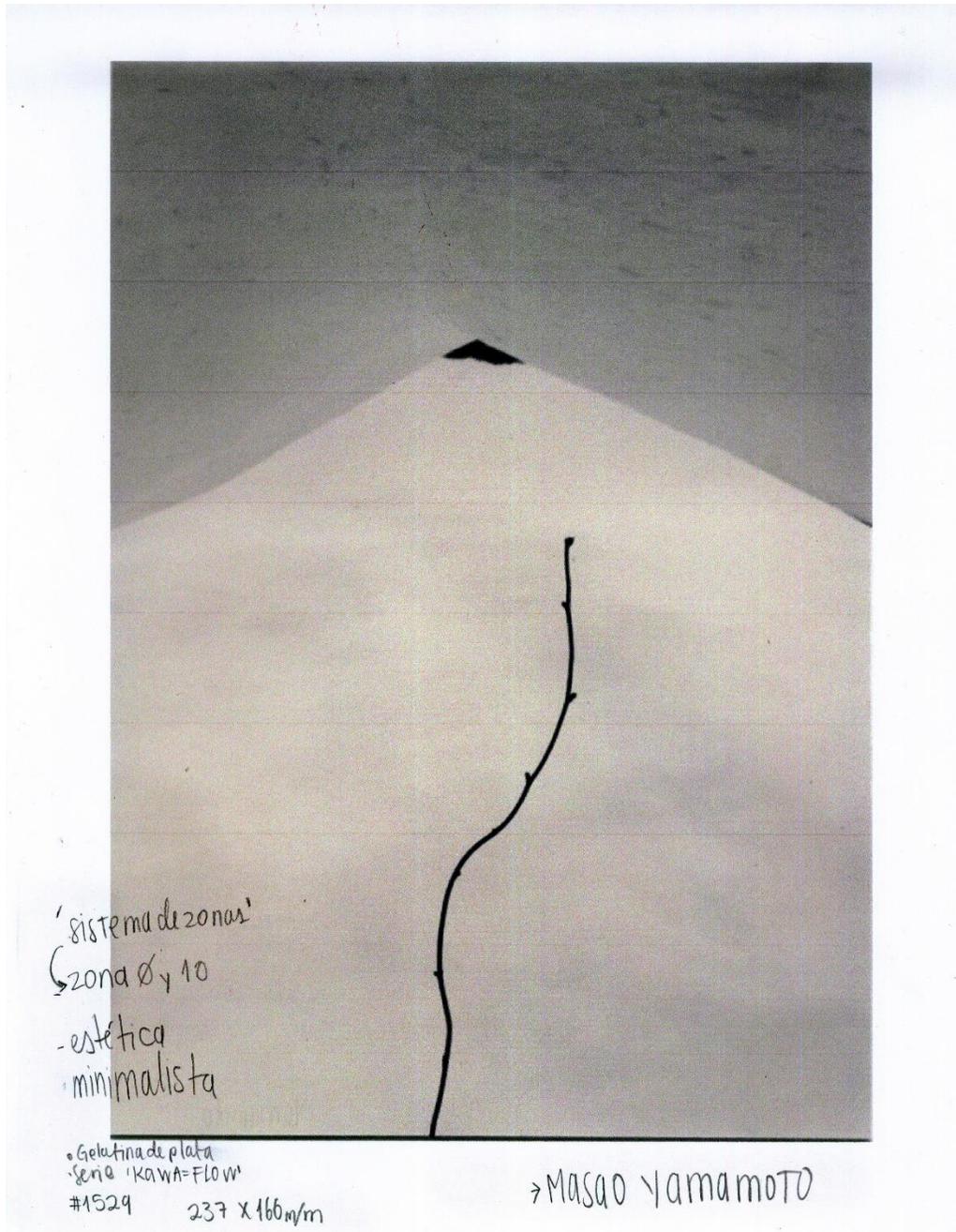


Figura 8. La estética minimalista representada por el blanco y negro

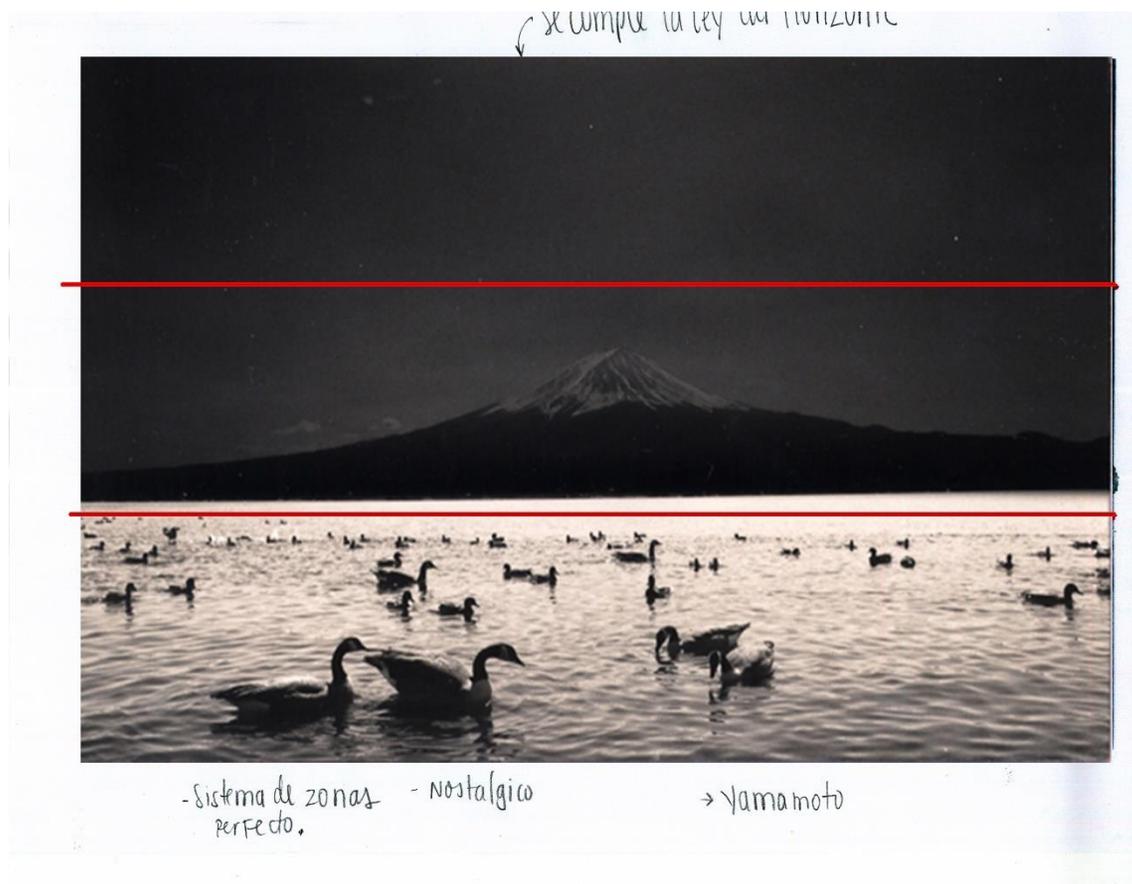


Figura 9. Fotografía de Yamamoto contrastada con una composición horizontal

Sin embargo, la tercera imagen de Yamamoto, ver Fig N° 9 está compuesta según la ley de horizonte donde la imagen es dividida en tres franjas horizontales y el centro de atención o información está en dos de estas franjas. Esta fotografía es una de las pocas de Masao que tiene un alto contraste y una gran variedad de grises, los cuales ayudan a destacar la textura del agua, de los patos, y la montaña. Su trabajo fotográfico normalmente es subexposto y con unas tonalidades sepia, pero esta imagen es una excepción.

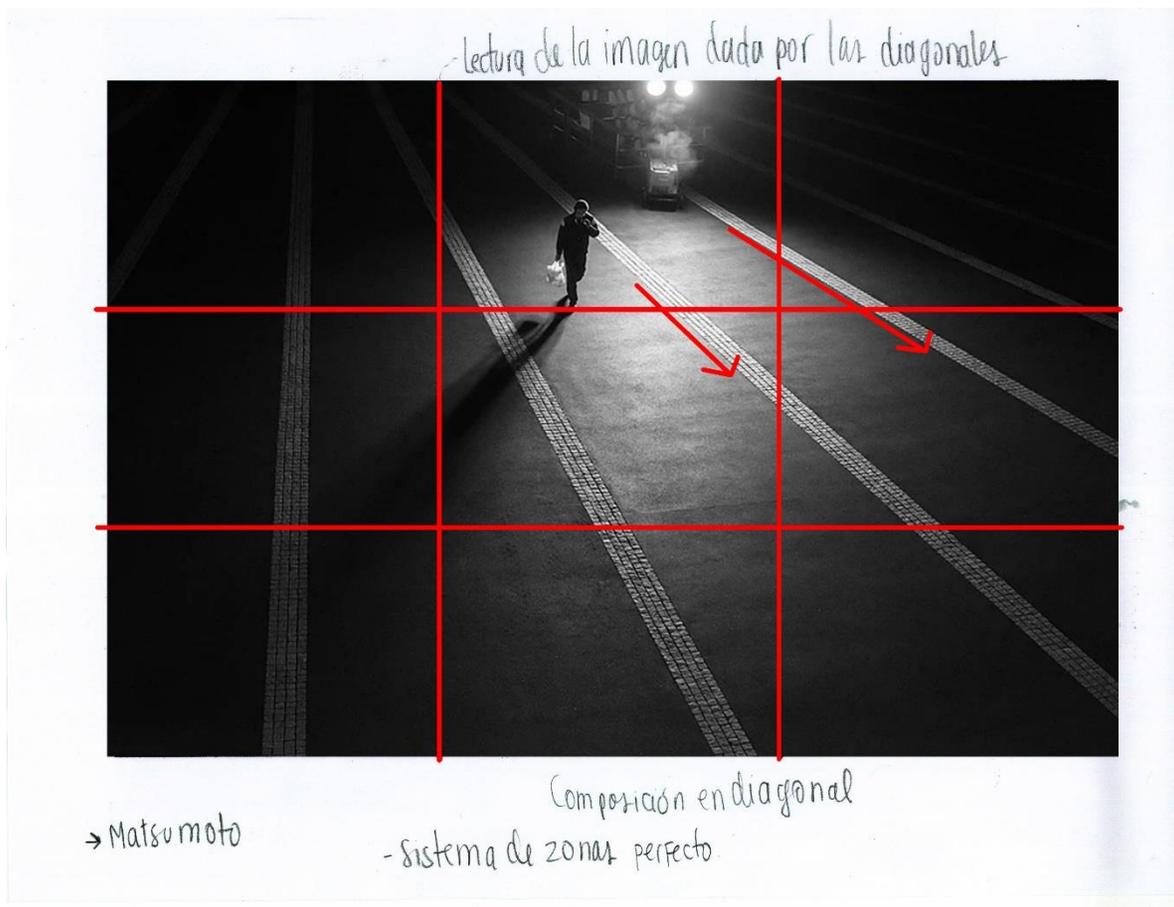


Figura 10. Uso de las líneas para guiar la lectura de la fotografía

Ahora bien, el acercamiento del minimalismo de Matsumoto es diferente al de Yamamoto, aunque se basan en lo mismo, Matsumoto lo desarrolla en la ciudad; por ejemplo en la Fig N° 10, la imagen consiste de unas líneas en el piso, una persona caminando y un tren. La lectura se da por las líneas diagonales en el piso, el sentido en el que la persona va caminando y la luz que emite el tren. A pesar de que gran parte de la imagen está oscura, el sistema de zonas es perfecto. Por último, la Fig N° 11 está compuesta con la ley de la mirada y ley de tercios; como se puede apreciar, la intersección es el punto de interés que es donde está la cara de la chica. La lectura de la imagen es de

izquierda a derecha debido a las curvas de las escaleras y la dirección en la que está caminando la chica.

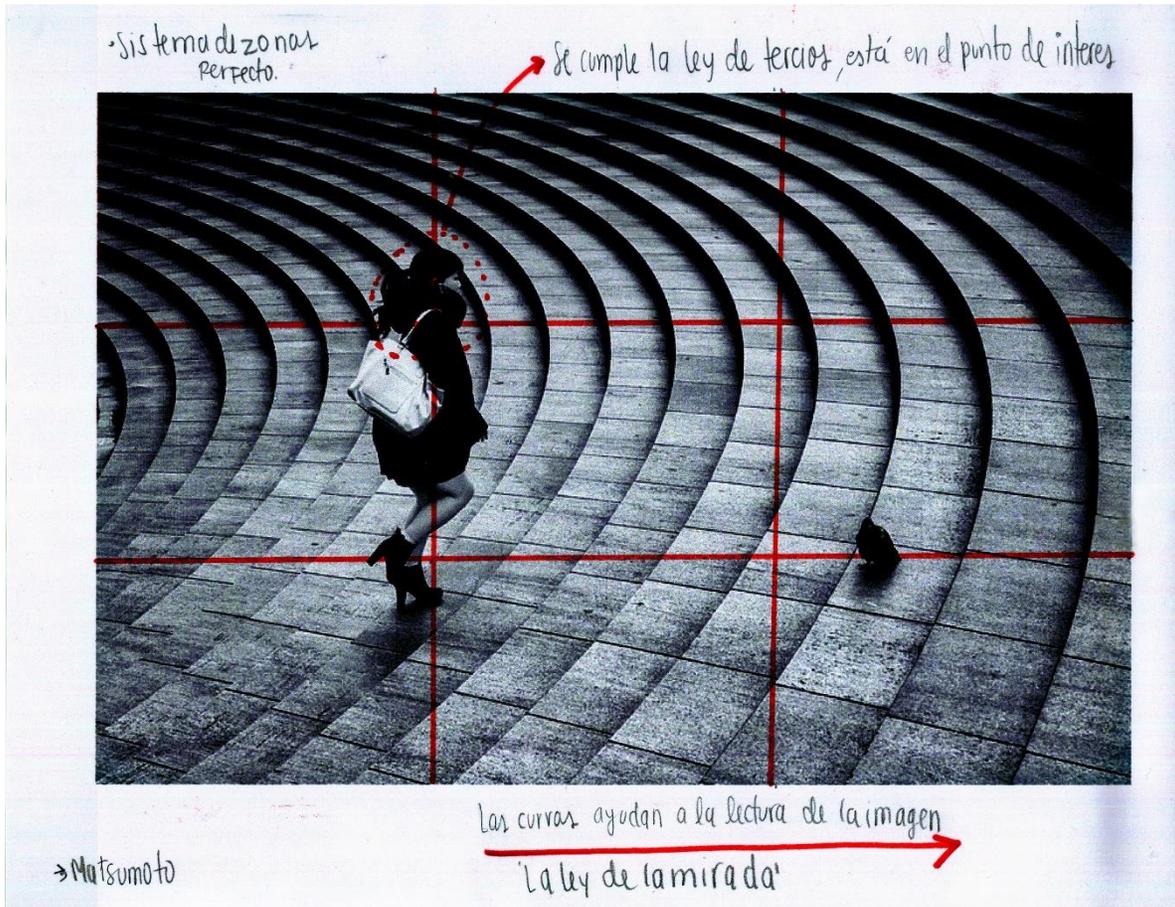


Figura 11. Manejo perfecto de luces y sombras

## **El sentido de plástica**

### *El imaginario literario del Haiku*

En el siglo XV, surge un tipo de poesía en Japón llamada Renga, este tipo de poesía es colectivo, cada miembro debería agregar versos de 17 sílabas (5,7 y 5) o de 14 sílabas (7 y 7) y se turnaban hasta completar el poema con 100 versos, en ese entonces debían seguir la estética medieval y el estilo era serio y académico, pero más tarde en el siglo XVI, aparece el Haikai, el cual es lo opuesto al Renga, estos son poemas cómicos, ligeros, que usan como recurso el juego de las palabras y la temática la da el día a día y la cotidianidad. El primer verso del Renga y el Haikai se llama ‘hokku’, y este debe tener una palabra que haga alusión a una estación, tal como la primavera o el invierno. Más adelante algunos poetas decidieron separar este verso del resto del poema y convertirlo en un poema independiente y allí nace el Haiku (Yotsuya, 2006).

Uno de los poetas más importantes del Haikai y del Haiku es Basho Matsuo. En sus primeros años como poeta hizo uso del juego de palabras e hizo lo que estaba de moda; lo que en el momento era común, escribir poemas más ligeros y divertidos, pero luego de un tiempo empieza a cambiar su estilo y poco a poco evoluciona la temática, y le da importancia al pensar y reflexionar con cada poema. “Basho aspira a expresar, con medios nuevos, el mismo sentimiento concentrado de la gran poesía clásica” (Paz, 1954, p. 27). Sus poemas son dramáticos, llenos de sentimiento; depresión, humor y confusión, en ellos describe la obra del ser humano y al hacer esto demuestra que tan pequeños somos a comparación de la grandeza de la naturaleza. Su poesía surge del amor que tiene al contacto

con la naturaleza. Basho lo que busca es un instante poético, y si observamos sus poemas expone dos o tres situaciones que pensaríamos están aisladas, pero en realidad no lo están.

Perdido en el bambú  
pero cuando sale la luna  
mi hogar.

El propósito de que el poema no tenga una conexión evidente es que el lector es quien debe analizar, vivir, experimentar cada escenario para entender como están relacionados estas situaciones, pues el haiku es una experiencia recreada poéticamente, por esto mismo es que Basho es reconocido por el escritor inglés R.H. Blyth como uno de los mejores poetas del mundo, porque él vivió la poesía que escribió y escribió la poesía que vivió.

A pesar de la brevedad del haiku, los poetas le dan el carácter a cada poema con cada detalle que describen de la naturaleza y como lo ponen en perspectiva con los sentimientos que estas pequeñas situaciones producen como, por ejemplo, que el sonido de la cigarra en la noche produzca tranquilidad, o el que las flores abran cada día genere felicidad. En el marco de las observaciones anteriores podemos destacar lo que dice el dramaturgo japonés Chikamatsu: “El poeta no dice: esto es triste, sino que hace que el objeto mismo sea triste” y como dice Villalba F (1983): “Lo más importante en el Haiku no es lo que dice sino lo que no dice”.

Entonces, estas cosas en la naturaleza que pasan desapercibidas para muchas personas, ese momento en el que el poema logra tocar al lector y la estética de lo mínimo, tienen una estrecha relación con el Budismo Zen y Basho quiso que su poesía trascendiera e hizo que el haiku fuera la expresión humana de la iluminación Zen (satori) y por esto él decía que el poeta debe abandonar sus actitudes personales y este no debe querer componer un poema impulsado por su ambición o por destacarse. Por lo tanto, la perfección de un haiku es básicamente, tener la habilidad para comunicarnos lo incomunicable.

### *Signo y simbolización fotográfica*

La fotografía como medio de comunicación cumple con emitir un mensaje a través de un canal, al receptor, y para que el mensaje llegue al receptor es necesario la interpretación. Para tener una correcta interpretación se debe tener conocimiento de la semiótica; ciencia que pretende explicar e interpretar el conocimiento humano, es decir, el conjunto de signos que otorgan sentido al mundo que nos rodea. Se toma como referencia lo que Saussure afirma el contexto del lenguaje, donde la frase está conformada por paradigmas; las cuales son las palabras, estas se organizan de manera sintagmática, es decir la forma en la que se construye la frase y el estilo que esta tiene. Aplicando esta concepción a la fotografía se entiende que el paradigma en esta ocasión serán las formas y texturas dentro de la imagen, mientras que el sintagma es la composición de la imagen, ya que dependiendo de cómo se diseñe el encuadre, se logrará comunicar satisfactoriamente el mensaje al público.

Por otro lado, Barthes (1961) sostenía fuertemente que la imagen fotografía es un mensaje que carece de código ya que el objeto reproducido no requiere intervención humana, pues esta se da gracias a los procesos de químicos o tecnológicos de revelado. Pero en realidad es el juicio y la participación del ser humano lo que constituye la imagen fotográfica, el paradigma y el sintagma de esta.

Ahora bien, las fotografías por estar expuestas a todo tipo de interpretaciones pueden ser presentadas en algunas ocasiones como un anclaje; donde la imagen está acompañada por un texto donde se menciona si en la imagen hay significados denotados intencionalmente y el resto puede ser interpretado libremente o también es presentado como un relevo, que es cuando el texto y la imagen se complementan, asimismo está la denotación y la connotación; la denotación permite saber si hay textura o no, pero la significación de dicha textura puede tener diferentes interpretaciones, mientras que la connotación depende de la cultura y el contexto en la que se haya tomado la fotografía. Así, los elementos que conforman la imagen están en un espacio limitado, y gracias a los contrastes, las percepciones y sensaciones el espectador puede connotar la imagen (Salgado, 2016).

En síntesis, “la diferencia de la fotografía y la literatura es que el lector parte del representamen hasta que llega a la imagen mental, mientras que la fotografía es ícono en sí misma” (Salgado, 2016) y “la fotografía no empieza cuando está en la mente del fotógrafo, ni cuando la hace, tampoco cuando la pos produce o cuando la distribuye. La foto empieza cuando es vista por otro” (Colorado, 2013).

## Capítulo 2

### Marco Metodológico

#### La fotografía como sentido visual

En el artículo de Lugo M., *El valor de la Fotografía* (2014) se destaca la importancia de la fotografía a lo largo de los años y en los diferentes aspectos de la vida, como, por ejemplo, la necesidad de tener un registro fotográfico de cada ciudadano, de los trabajadores de una empresa, de los estudiantes de un colegio o universidad, incluso en la cárcel y en los hospitales es primordial ya que cada persona debe estar identificada y esto facilita el control de los ciudadanos. Ahora bien, la fotografía tiene un rol bastante importante social, cultural y artísticamente, porque en todos estos aspectos se está innovando cada vez más, Lugo (2014) al respecto refiere las relaciones mediáticas de la fotografía como sentido de agudeza visual y reflexión anímica, la anécdota en la cual el hijo de un fotógrafo es diagnosticado con autismo a la corta edad de 5 años, el padre desconcertado sin saber cómo reaccionar a los comportamientos que su hijo empieza a tener, decide retratarlo durante los próximos 3 años y mientras desarrolla este ‘proyecto’ descubre que las fotografías lo están ayudando a entender mejor el trastorno de su hijo. Archibald, publica un libro con 43 imágenes instantáneas de su hijo, y en ellas se ve como

cambió la perspectiva y la relación con su hijo. Esto se puede deducir por los tonos que predominan en la imagen, por la composición y encuadre de la fotografía. En muchas ocasiones al ver fotografías de retrato se puede evidenciar en la persona que está siendo retratada la cercanía que tiene con el fotógrafo, y que tan cómodos están ambas partes.

Resulta oportuno mencionar el Pensamiento Creativo, pues esta es la capacidad que permite que las personas piensen en cosas no convencionales y originales para dar solución y enfrentar diferentes situaciones, así como lo hizo Archibald con el trastorno de su hijo, puso en práctica esto; ahora tiene una mejor relación con su hijo y una obra de arte documental.

Por otra parte, la connotación y los signos de 'la imagen constituye una representación simbólica de la realidad y no la realidad en sí' (Lugo 2014). Estos signos tendrán diferentes significados según el entorno social y temporal en la cual fue tomada la imagen, como Sontag (2006) afirma, la fotografía enseña una manera nueva de mirar y consumir visualmente. Es por esto que los medios de comunicación y las redes sociales crean nuevas necesidades en la población cada día, pues el consumo de imágenes es cada vez más rápido, hacemos imágenes y queremos más, es un ciclo que nunca acaba y esto tiene que ver gran parte con el pensamiento creativo que evoluciona tan ágilmente dentro de un conjunto de personas las cuales están sesgadas por la cultura consumista.

Ahora bien, El valor de la fotografía, para contexto de la investigación, fue tomado en referencia de los sentidos de la experiencia y el sentimentalismo, ello como elementos

constituyentes en la producción y realización de una fotografía, valor formal que en su conjunto con la disposición literaria, estructuran la razón visual y expresiva de la imagen, tal y Paz (1954) afirma: ‘El haiku no es solo poesía escrita sino poesía vivida, experiencia poética recreada’. El sentimentalismo que genera la fotografía, va ligado con los álbumes familiares y la nostalgia que produce recordar esos momentos y personas capturados en una imagen. Guardar las fotografías y luego de unos años volver a verlas y revivir emociones, tal y como lo afirma Lugo (2014), ‘hemos sido educados sentimentalmente para observar el objeto fotográfico’.

Entonces, teniendo en consideración lo anterior, fue planteada la realización de las fotografías las cuales están basadas en 10 poemas de Matsuo Basho que hacen referencia a la Primavera y el Otoño, y como se mencionaba anteriormente Basho describía experiencias que vivió, pues creía que sin haber experimentado el frío y el hambre no se podía hacer la poesía (Villalba, 1983). Por lo tanto, se puede afirmar que el sentimentalismo está innato en cada poema y por esto la fotografía que acompañe cada haiku debe transmitir esa emoción que también debe estar presente en el momento de la toma fotográfica.

## **Hipótesis**

Dentro del rigor metodológico, el plantear una pregunta como problema hace previsible la formulación de hipótesis, esta, solo tendrá validez si comprueba o resuelve un problema práctico (Sampieri, 1991). Para nuestra consideración, el marco cualitativo en relación a procedimientos en los estudios artísticos y propiamente de la imagen fotográfica, no hace anuente la formulación de hipótesis.

Se concibió el carácter de modelo y objeto como unidad de trabajo, seleccionada ésta por su tipología en razón a la categoría literaria ya abordada en apartados anteriores, la determina como género de imagen en unidad artística, siendo excluyente el autor y su condición como factor histórico.

## **Tipo de investigación**

Esta investigación se inscribe en el contexto de los campos creativos, áreas disciplinares donde la fotografía y la producción digital establecen desde su epistemología las características y cualidades de los objetos creados. Para el caso se fundamentaron las relaciones de lo que autores y propios artistas ya han escrito sobre el concepto del objeto como elemento de imagen, significación y categoría cultural.

En su aspecto formal la investigación da correspondencias a criterios del orden cualitativo, dado que el objeto de estudio y el modo de obtener los datos se gestionaron como muestra intacta, refiere esto en su enunciación a los grupos o muestras en donde los conjuntos de sujetos no se asignan de manera aleatoria, sino que ya estaban formados por característica propia (Sampieri, 1991 p. 196).

Cabe aclarar aquí que, en los estudios cualitativos y propiamente en los contextos de la fotografía, es común emplear muestras representativas no aleatorias, lo cual reduce el valor de conjunto, no por ello, la calidad de la muestra; ahora, debido al reducido tamaño de la misma, el cual está determinado en la condición poética de la muestra, una de las aprensiones comúnmente planteada con relación al enfoque cualitativo, es que la condición de los resultados puede ser motivo de duda, sirva entonces decir que la utilidad de la investigación cualitativa en ocasiones y como lo disponen Sampieri (1991) se centra en un contexto que presenta interés específico para establecer significados o representaciones de condiciones múltiples. En esto y con todo lo anterior no es un objetivo de la investigación la generalización ni la estadística sobre la muestra inscrita.

Entendido de esta manera y para condición metodológica fue dada la valoración mediante la comparación de las características que define al objeto como aquel producto que por medio de un proceso fotográfico resulta de un concepto artístico, el cómo se presenta y el cómo se reconoce perceptualmente en sus atributos.

### ***Método***

El método se argumentó en los trabajos y estudios de similaridad de Masao Yamamoto y Hiroharu Matsumoto, procesos fotográficos que a manera de modelo descriptivo han servido estos, en los esquemas proyectuales para la fotografía contemporánea. Se dispuso para objeto de estudio la escritura de propios Haikus pertenecientes al mismo grupo, pero que difieren en uno o varios aspectos, estas diferencias, como plantean los autores referidos en marco teórico, permiten para foco de indagación y comparación el concertar por qué los casos pueden ser diferentes o recíprocos, y a su vez compaginar los valores tipológicas que componen o permite la diversificación, singularidad o similitud en el propio objeto y la población que lo designa en su contexto teórico de la imagen fotográfica.

El proceso de análisis fue avocado en contrastes del orden teórico, siendo su objetivo final el revelar los sentidos sistémicos ya señalados, en donde la muestra seleccionada a modo de invariante se da en entidad intacta o absoluta (Sampieri, 1991), siendo los contextos de la emocionalidad, el sentimiento, la representación gráfica y simbolización la razón de su análisis.

Todo anterior en su sentido teórico y procedimental dispuso entonces la naturaleza específica del objeto de estudio en su mayor extensión de significación y simbolismo, el

cual, al ser semejado en su conjunto, remite las apreciaciones e interpretaciones del hallazgo en un resultado tipológico y artístico.

### ***Muestra***

Para población se determinaron las piezas que desde el ámbito poético se designa como tipología de un Haiku, refiriendo en ello estructuras literarias alusivas en su imagen a la emocionalidad y el sentimiento; abordados en su categoría como concepto de modelo y objeto fotográfico para estudio, liberándolo así de su lectura como instrumento de comercialización y técnica, para relacionarlo como pieza de arte y cultura en su génesis e impacto sobre la misma.

### **Procedimiento**

#### ***Producción fotográfica***

La producción de las fotografías, se determina en la selección de poemas, estableciendo las posibles similitudes como estructura y composición de imagen. Como el propósito de cada imagen es transmitir nostalgia se decidió que las fotos fueran tomadas con el objetivo 55-250 mm, pues esta distancia focal permite un encuadre cerrado y una menor profundidad de campo, esta permite separar el objeto del fondo y que el objeto el

cual está siendo retratado sea el foco dentro de la imagen y que no haya distracciones en la parte de atrás de dicho objeto. De las 5 fotografías que pertenecen a los poemas de Primavera cuatro fueron tomadas a una distancia focal de 250mm y una con 220 mm, es importante resaltar que tres de estos poemas tienen como protagonistas a insectos, por lo tanto esta distancia focal le permite al fotógrafo tomar la foto sin interrumpir el comportamiento del animal. Teniendo en cuenta que el encuadre es cerrado y que con cualquier movimiento que el fotógrafo haga puede espantar el insecto, es necesario que la fotografía sea tomada con una velocidad de obturación rápida y una apertura de diafragma que permita la suficiente entrada de luz en ese determinado tiempo para que el objeto se vea bien iluminado y sin dejar de lado que la estética de la serie requiere que haya una profundidad de campo corta.

En esta ocasión tres fotografías de la parte de Primavera fueron tomadas con una velocidad de 1/500 seg. Las otras dos fotografías que son de flores fueron tomadas con velocidades más lentas; 1/250 seg. - 1/400 seg. Teniendo en cuenta las consideraciones de la velocidad de obturación y la apertura del diafragma, fue necesario aumentar la sensibilidad ISO en algunas fotos, para obtener una buena exposición en las imágenes, pues las condiciones de luz no eran las mejores ya que fueron días nublados, y solo se utilizó la luz natural.

Ahora, las consideraciones de las cinco fotografías que corresponden a los poemas de Otoño fueron diferentes, pues eran planos un poco más abiertos y circunstancias más fáciles de controlar. Las distancias focales variaron entre 55mm, 70mm y 220mm y en

esta ocasión el manejo de la apertura de diafragma es diferente, pues al ser planos abiertos en comparación a los de Primavera era necesario que la profundidad de campo fuera mayor por lo tanto los diafragmas fueron más cerrados; es decir 6.3, 11 y 18 y gracias a esto la entrada de luz fue mayor y el ISO utilizado fue 320 y 640. Y para concluir esta sección, basta decir que la paciencia es clave al hacer este tipo de fotografías pues hay que esperar el momento adecuado para fotografiar un insecto, ser muy silencioso para no irrumpir en su ambiente y lograr una buena imagen.

## Capítulo 3

### Análisis

#### El acto creativo

Los poemas que fueron seleccionados son obra del maestro Matsuo Basho, los cuales hacen relación las estaciones de primavera y otoño. A medida que leía los haikus de Basho, me iba imaginando como podía lograr esa imagen y en que locación podría tomar la fotografía, teniendo en cuenta principalmente los lugares que ya conocía y por lo tanto sabía que allí podría capturar estos momentos. Luego de elegir 12 poemas para primavera y 13 para otoño, se escogieron 5 de cada uno y consecuentemente se desarrollaron unos bosquejos de cómo quería que se viera cada imagen, teniendo en cuenta la composición, los planos, la ley de tercios, la profundidad de campo y la iluminación.

A continuación, se procede a hacer unos bocetos de tamaño carta para cada uno de los 10 poemas, donde se muestra con más detalle el objeto que se quiere fotografiar, bien sea un insecto o una flor, esto para tener claro y presente al momento de hacer las fotografías. Ahora veamos cómo se conceptualizo cada poema en imagen.

## Primavera

- I. Flores de ciruelo,  
la nariz, el corazón

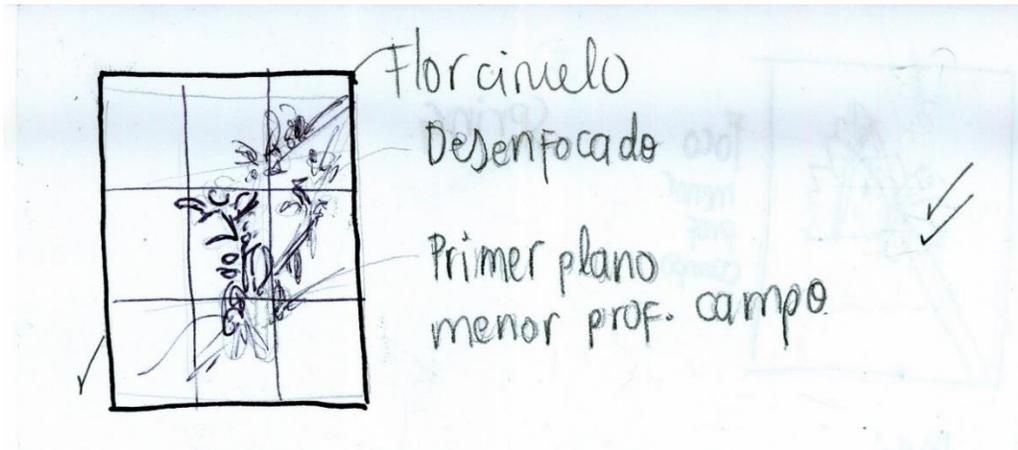


Figura 12. Primer bosquejo del primer poema, profundidad de campo corta.

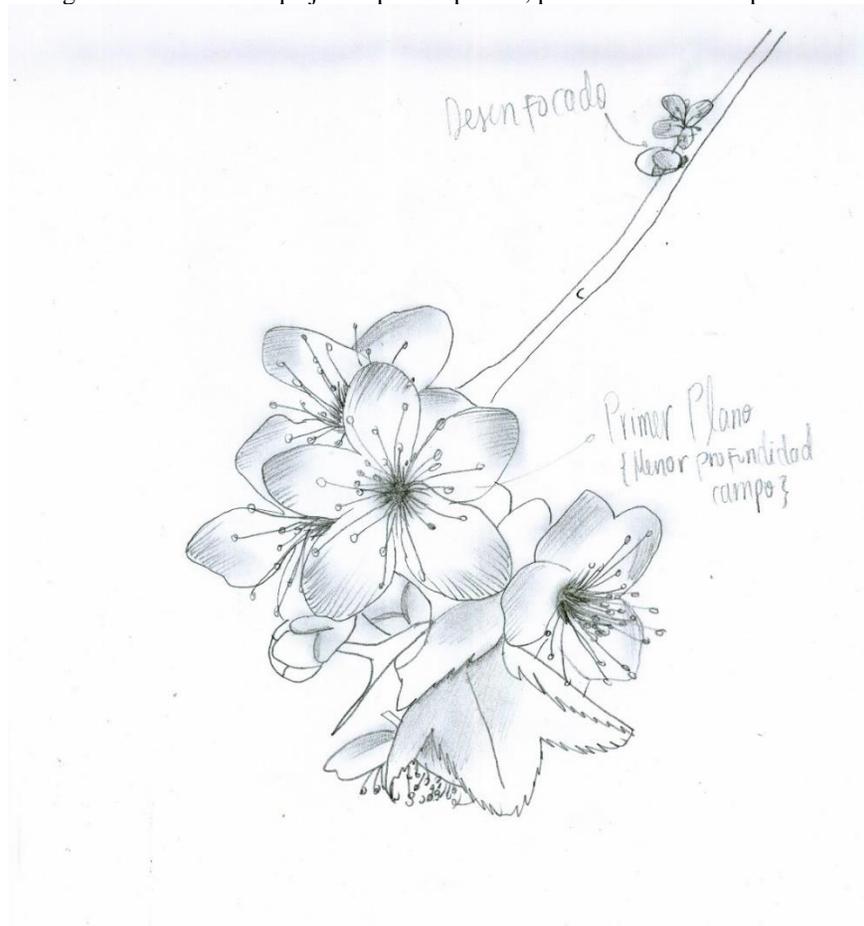


Figura 13. Segundo boceto del primer poema, primer plano de la flor.

Como se podrá observar, estos poemas a pesar de ser tan cortos, nombran diferentes cosas las cuales tienen una relación, pero para la realización de las fotografías en algunas ocasiones fue necesario elegir el protagonista de cada poema para que represente el poema completo gracias a la iluminación y el encuadre. Entonces luego de haber leído el poema, lo primero que pensé fue en el detalle de esta flor, por eso quise que el encuadre fuera cerrado, que el foco estuviera en una de las flores, que la profundidad de campo fuera corta, todo esto ayudaría a resaltar aún más la flor.



Figura 14. Fotografía final del primer poema.

- II. Sale una abeja  
del hondo cáliz de una peonia  
¡Que despedida!

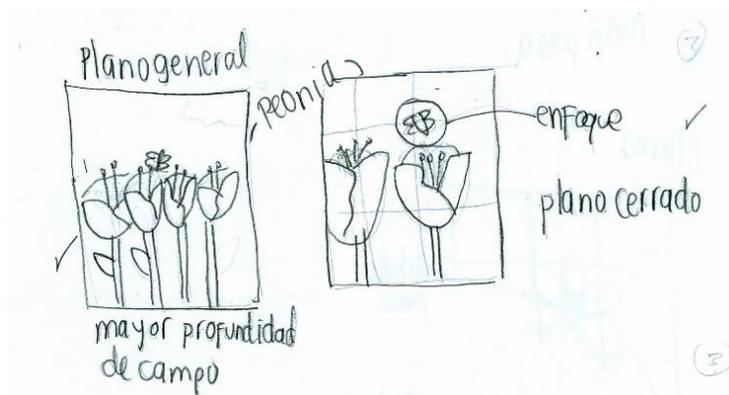


Figura 15. Primeros bocetos del segundo poema, una opción de plano general y una de plano cerrado.

Este poema tuvo un desarrollo diferente al anterior pues hubo más cambios en el proceso, ya que en los primeros bosquejos se puede observar que las flores y la abeja estarían dentro de la imagen, mientras que en el segundo boceto solo están las flores en un plano más abierto, pero tiempo después de haber hecho estos bocetos y de volver a leer el poema, me di cuenta que el verdadero protagonista debería ser la abeja, pues el ‘¡Que despedida!’ del poema genera nostalgia, si la foto se hubiera realizado como el primer bosquejo no hubiera generado el mismo impacto que ver el detalle de la abeja cubierta de polen posada sobre una flor más pequeña, tal y como quedó la fotografía final.

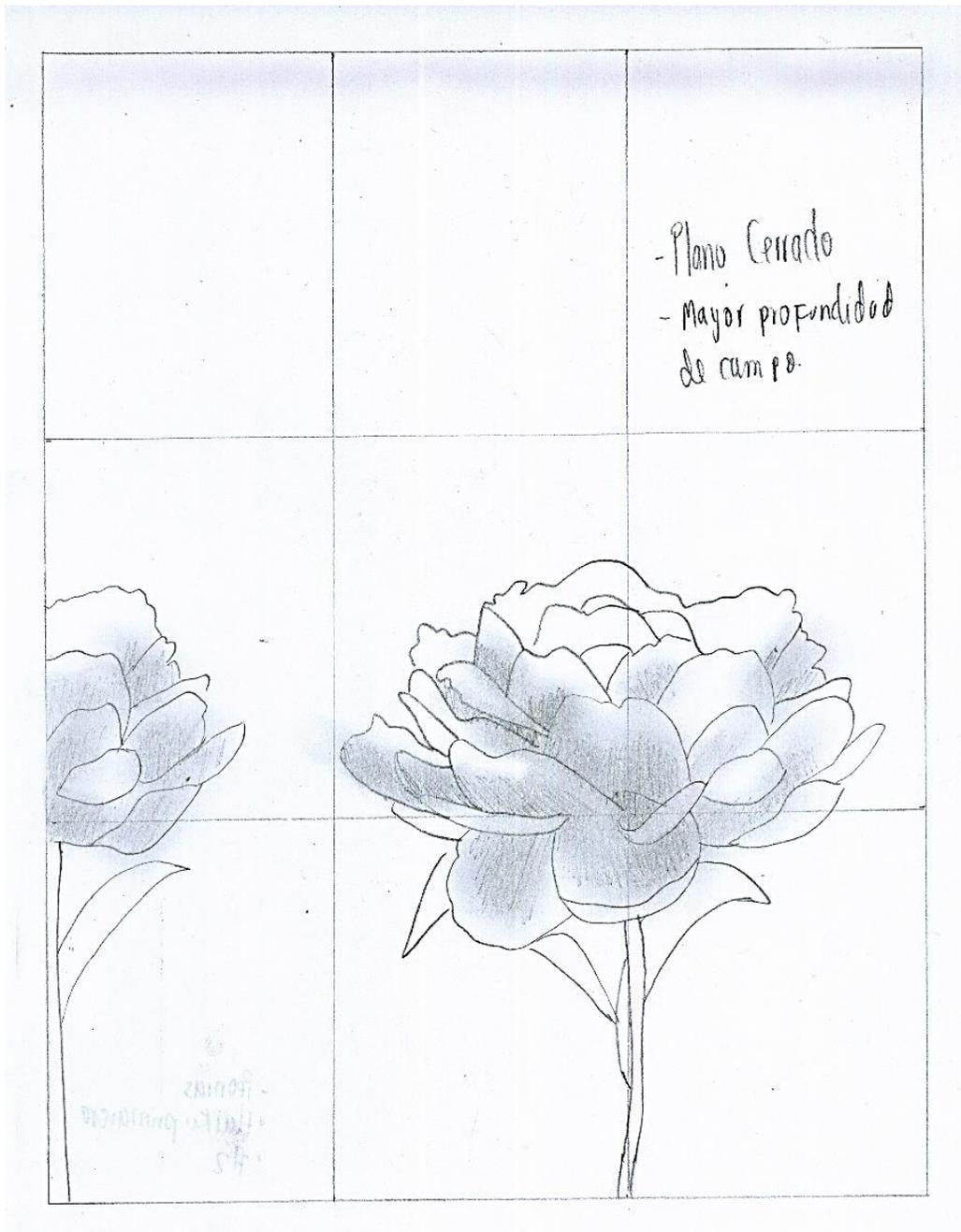


Figura 16. Segundo boceto, plano cerrado, solo la flor.



Figura 17. Fotografía final, siendo el protagonista la abeja y no la flor.

III. No llores  
insectos, amantes, estrellas  
también partirán

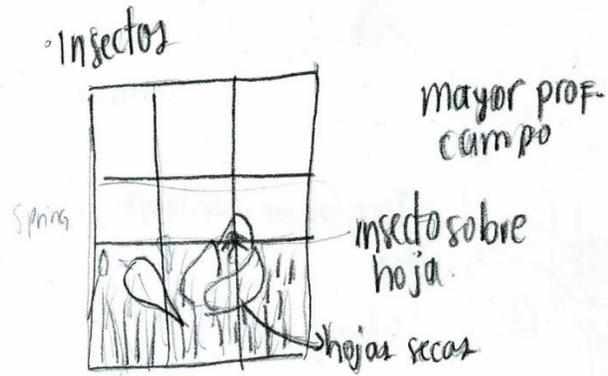


Figura 18. Primer boceto con un plano abierto y una profundidad de campo amplia.

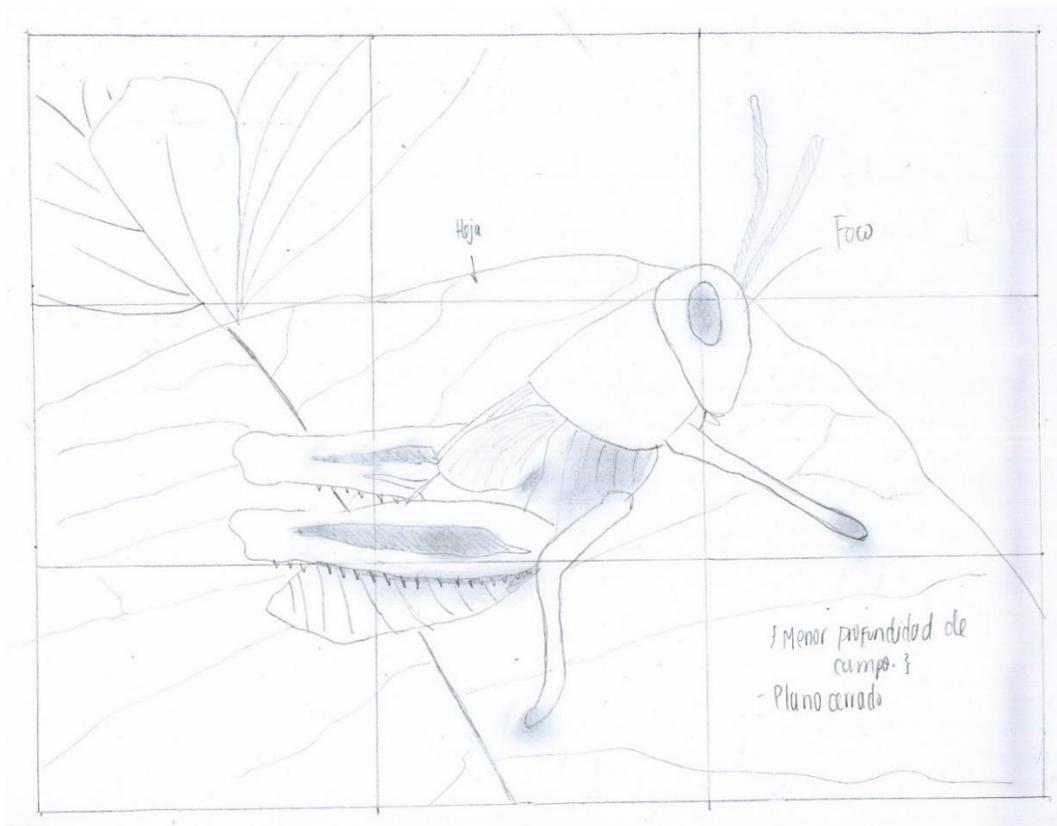


Figura 19. Segundo boceto, primerísimo primer plano del insecto.

En esta ocasión, paso algo parecido al poema anterior pues en el primer bosquejo es un plano medio en donde se ve el pasto, algunas hojas secas y el insecto sobre una de estas hojas, pero esta composición no le haría justicia a la tristeza que el poema evoca, es por eso que el segundo boceto tiene el saltamontes ocupando gran parte del plano, pues el poema quiere transmitir lo efímero y bello de cada criatura. Por esto elegí el saltamontes pues es un insecto que se mueve muy rápidamente que muchas veces pasa desapercibido, pero es un animal precioso y con mucho detalle. Mientras caminaba por un pastal buscando uno para fotografiar me encontré con este que estaba sobre una hoja de helecho, se quedó quieto mientras le tomé varias fotografías, hasta que logré la que quería y como si le hubiera agradecido por posar para mí, partió.



Figura 20. Fotografía final del tercer poema.

IV. El perfume de las orquídeas  
en las alas de las mariposas  
empalaga

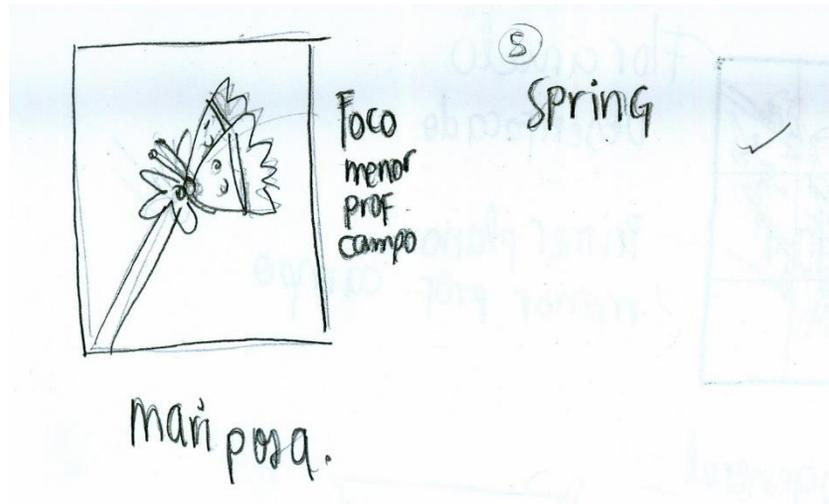


Figura 21. Primer boceto del cuarto poema con un encuadre cerrado y composición vertical.

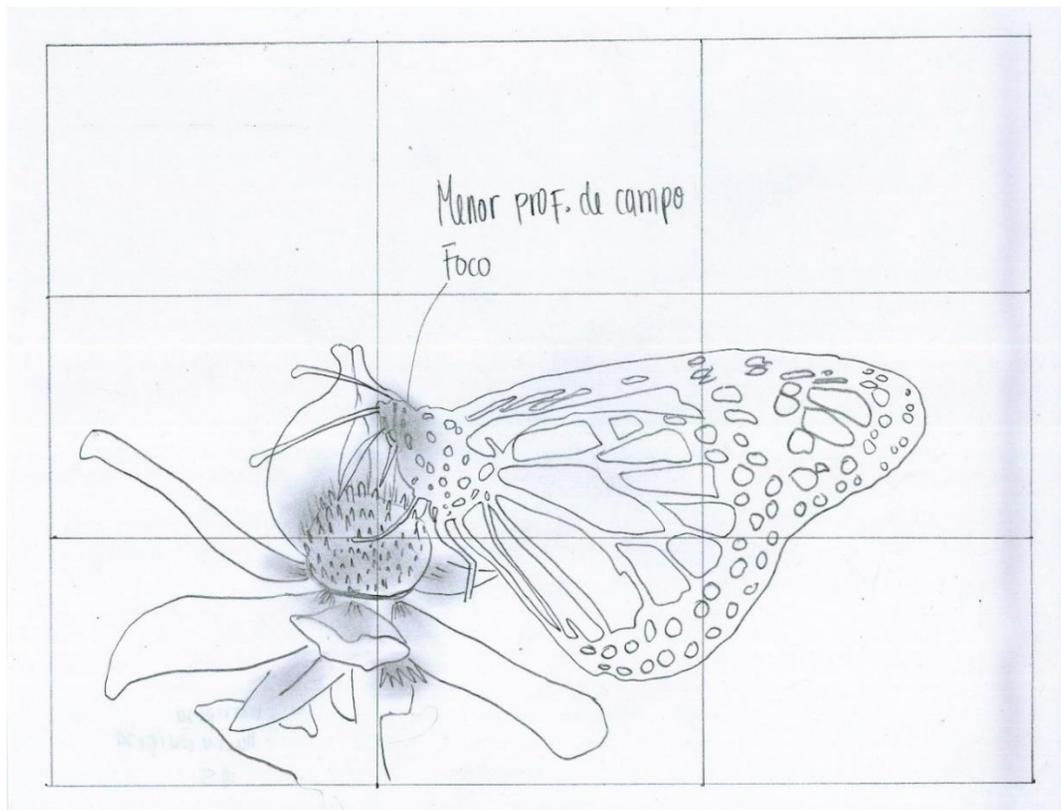


Figura 22. Segundo boceto, composición horizontal.

Este poema fue escogido en razón a su imaginario, la foto del detalle de las alas de la mariposa. La conceptualización de este poema se plantea como una asimilación de la belleza de las orquídeas y de las alas de las mariposas, que las dos siendo tan hermosas se unen para resaltar la delicadeza de la mariposa por esto, es la protagonista de esta fotografía.



Figura 23. Fotografía final del cuarto poema.

- V. No lo olvides  
caminamos por el infierno  
contemplando flores

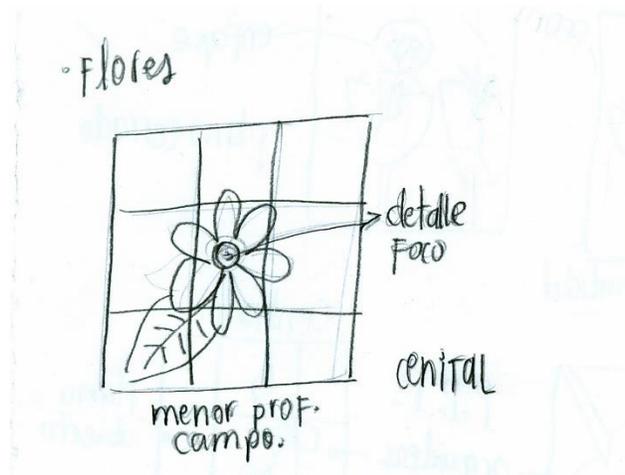


Figura 24. Primer boceto del quinto poema, ángulo de toma cenital.



Figura 25. Segundo boceto, composición horizontal.

A pesar de lo malo que esté pasando en el mundo, en la vida de cada persona, contemplar una flor puede cambiar su ánimo; esta es la interpretación dispuesta para el poema, connotada para la toma fotográfica, porque como decía Basho, cada Haiku es una experiencia vivida, y gracias a esto, quise que la flor en la foto no necesariamente fuera la más grande o la más hermosa, porque personalmente me hace feliz contemplar las flores y cada pequeño detalle que tienen.



Figura 26. Fotografía final quinto poema.

## Otoño

- I. El sonido de la campana  
se expande en la bruma  
del alba



Figura 27. Primer boceto, plano general.

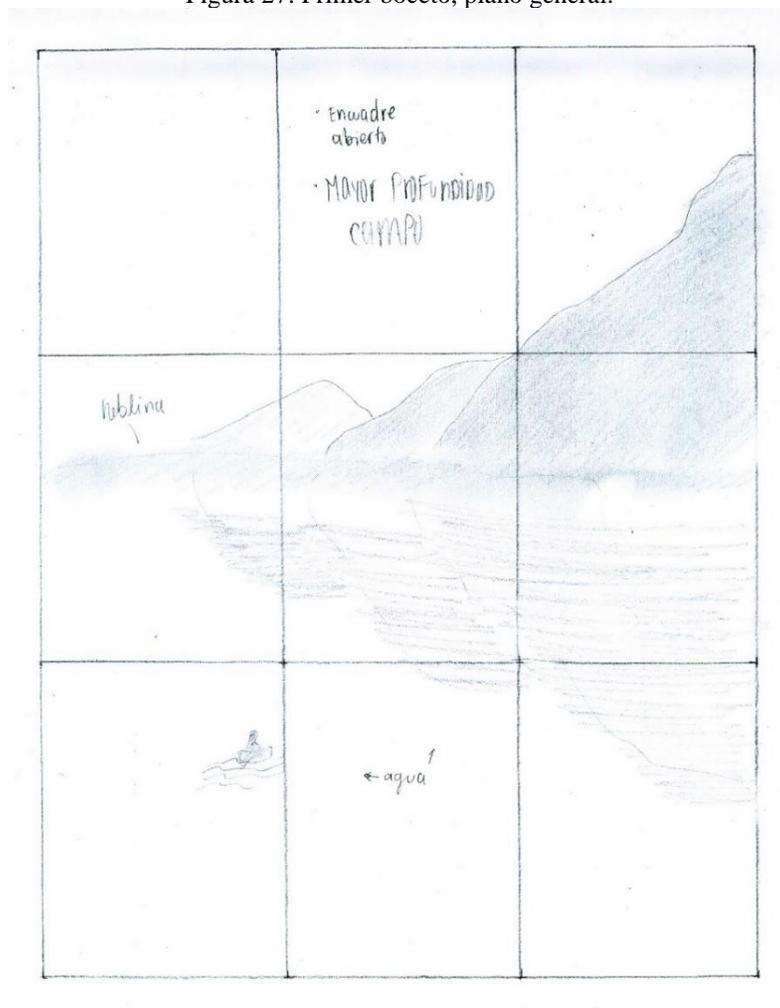


Figura 28. Segundo boceto, diferentes tonos de gris en las montañas.

En las próximas fotografías podrán observar que los tonos son más oscuros en comparación a las fotos de primavera, pues al momento de hacer las fotos se prefirió subexponer un poco la imagen para que fuera acorde a la iluminación de esta temporada. La primera fotografía fue pensada como un plano abierto, para que las montañas se vieran en diferentes tonos azulosos o grisáceos, esto gracias a la neblina y a un día nublado. La bruma es un tipo de neblina que se forma sobre el agua, y la lancha le da más sentimentalismo a la imagen. Por esto la fotografía se realizó en el Neusa, como mencionaba anteriormente, la elección de los poemas fue basado en experiencias anteriores.



Figura 29. Fotografía final del primer poema de otoño.

II. Del este al Oeste  
sobre los campos de arroz  
el sonido del viento

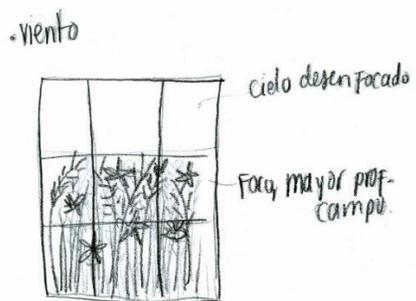


Figura 30. Primer boceto, encuadre abierto con mayor profundidad de campo.

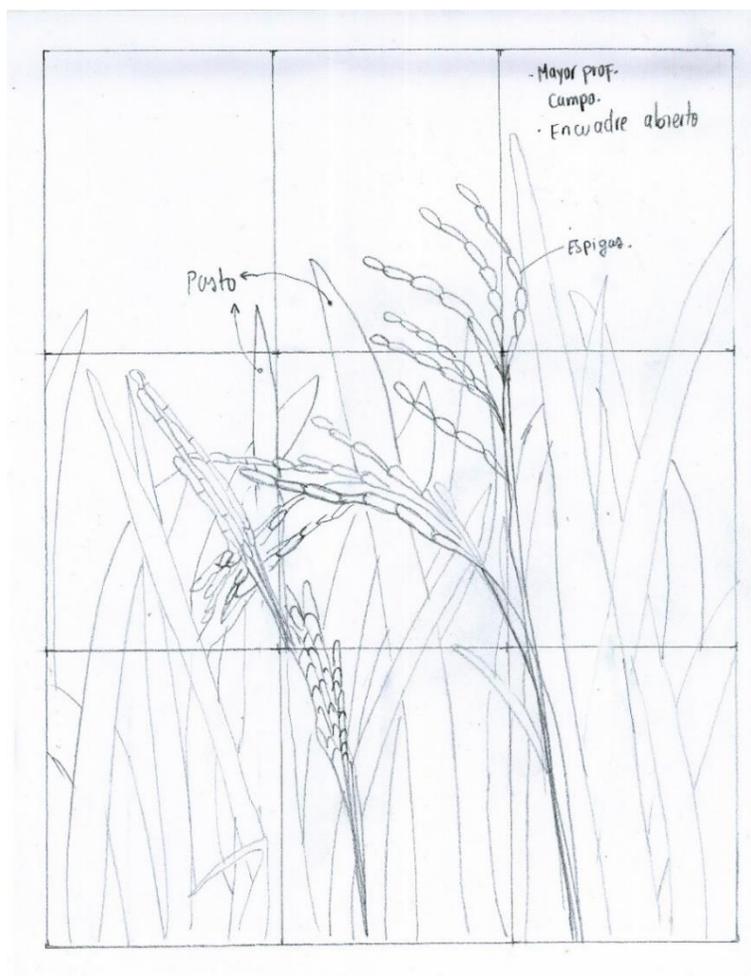


Figura 31. Segundo boceto, foco en el pastel.

Para la realización de esta fotografía, el viento se determina en protagonista, pues el, en su valor físico caracteriza la estación de Otoño y también por esto las espigas de la fotografía no son de arroz, pero hacen alusión. La profundidad de campo es mayor, y el encuadre es abierto, pues se ven las flores, espigas, y las montañas, y también se puede apreciar que es un día muy nublado. La decisión del ángulo de toma, tiene que ver con lo que menciona el poema, ‘sobre los campos de arroz, el sonido del viento’, pues el viento al chocar con los campos de arroz, trae un singular sonido de modulación, provocando un ángulo visual donde el observador se sienta humilde ante la condición de naturaleza, un sonido que Basho denomina en el poema.



Figura 32. Fotografía final, segundo poema de otoño.

III. La tormenta arrecia  
la cara de alguien  
empapada

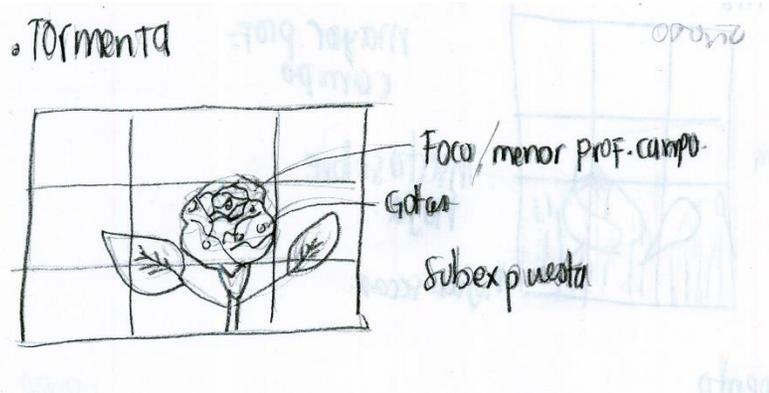


Figura 33. Primer boceto, encuadre abierto con profundidad de campo corta.

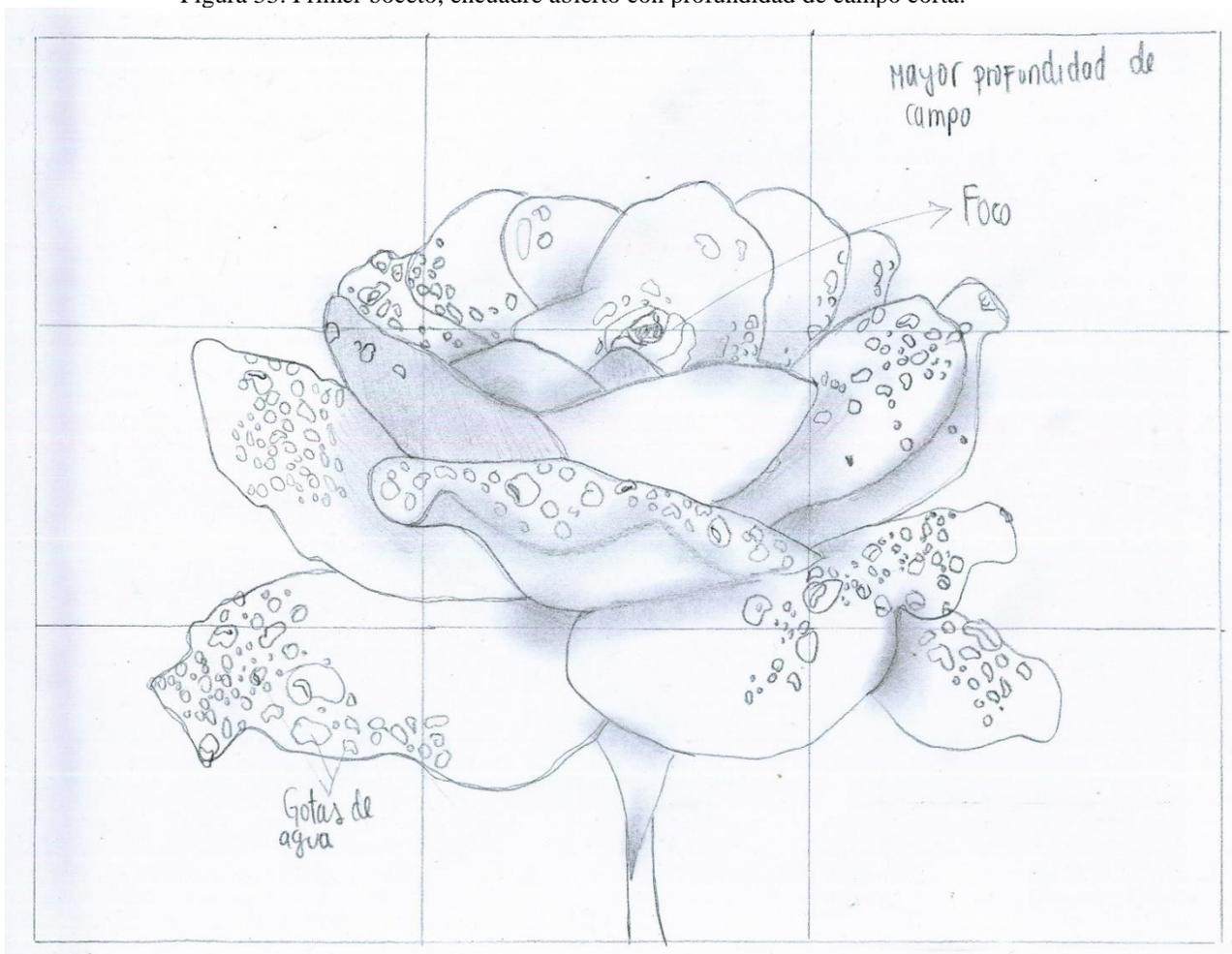


Figura 34. Segundo boceto con mayor profundidad de campo y encuadre más cerrado.

‘La cara de alguien empapada’, esta frase sugiere una persona pero como Villalba (1983) mencionaba “La poesía de Basho surge de su amor del contacto con la naturaleza”. Gracias a esto decidí que el protagonista de esta fotografía fuera una rosa cubierta por la lluvia. Quería un plano cerrado y una profundidad de campo corta, para que se viera la textura de cada pétalo de la rosa y las gotas de agua sobre estas. Ya sabía a qué rosa le haría la foto, solo faltaba la lluvia, y ese mismo día por la tarde cayó un aguacero, el cual permitió lograr la foto a la perfección.



Figura 35. Fotografía final, tercer poema de otoño.

IV. Por aquí y por allá  
se oye el murmullo de las  
cascadas y las hojas caen

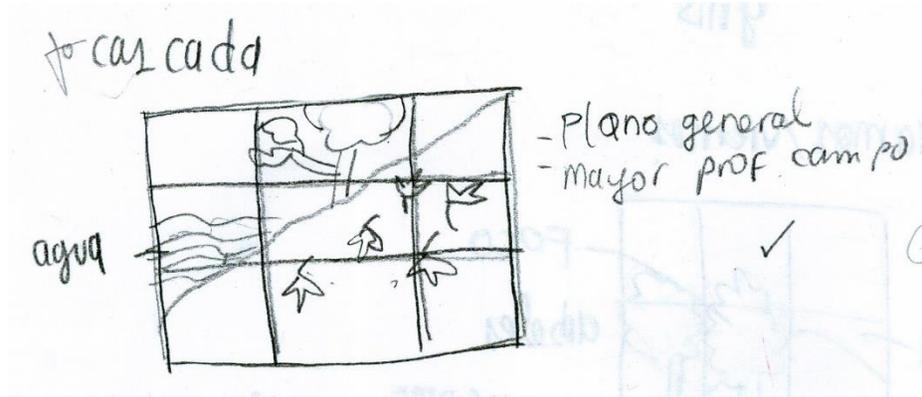


Figura 36. Primer boceto, plano general de la quebrada.

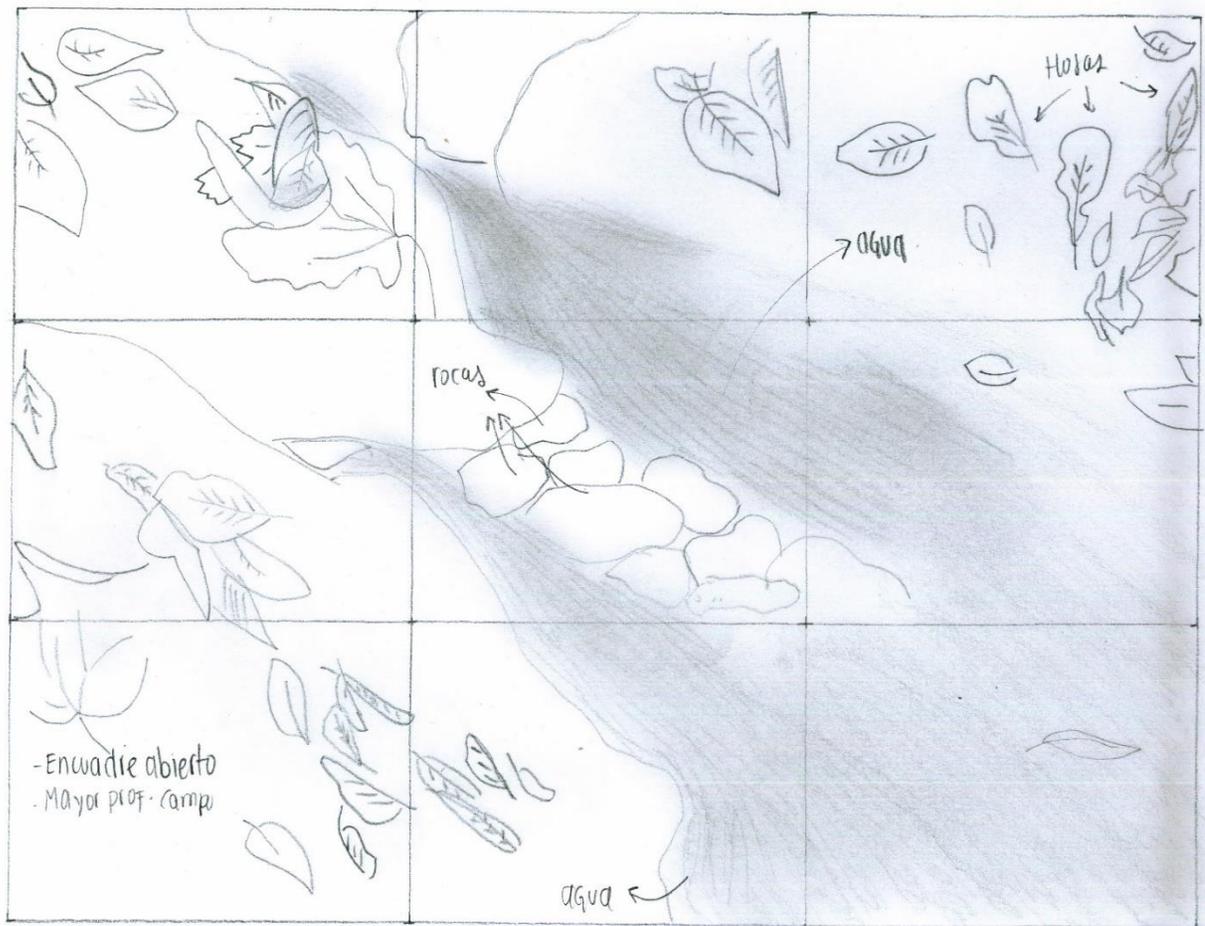


Figura 37. Segundo boceto, encuadre cerrado en comparación al anterior, agua en efecto seda.

Para esta fotografía, en un primer plan se estableció un plano abierto, donde en la mitad de la imagen se viera pasto cubierto de hojas secas, y atrás el agua de la quebrada en movimiento, es a posteriori que las posibilidades en su variación de composición y boceto que, como plano cerrado, diera al agua valor protagónico al correr entre las piedras con un efecto seda, es decir una larga exposición y que las piedras estuvieran cubiertas de hojas secas. Finalmente, la fotografía se ejecutó con el agua en movimiento, pues es preferible elegir solo el agua para representar el poema y no tratar de meter todo en una foto de manera forzada.



Figura 38. Fotografía final, cuarto poema otoño.

V. El rayo desgarrado  
la noche negra  
el grito de la garza

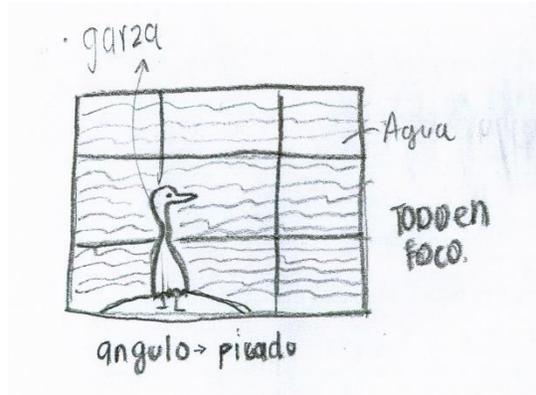


Figura 39. Primer boceto, plano general, todo en foco.

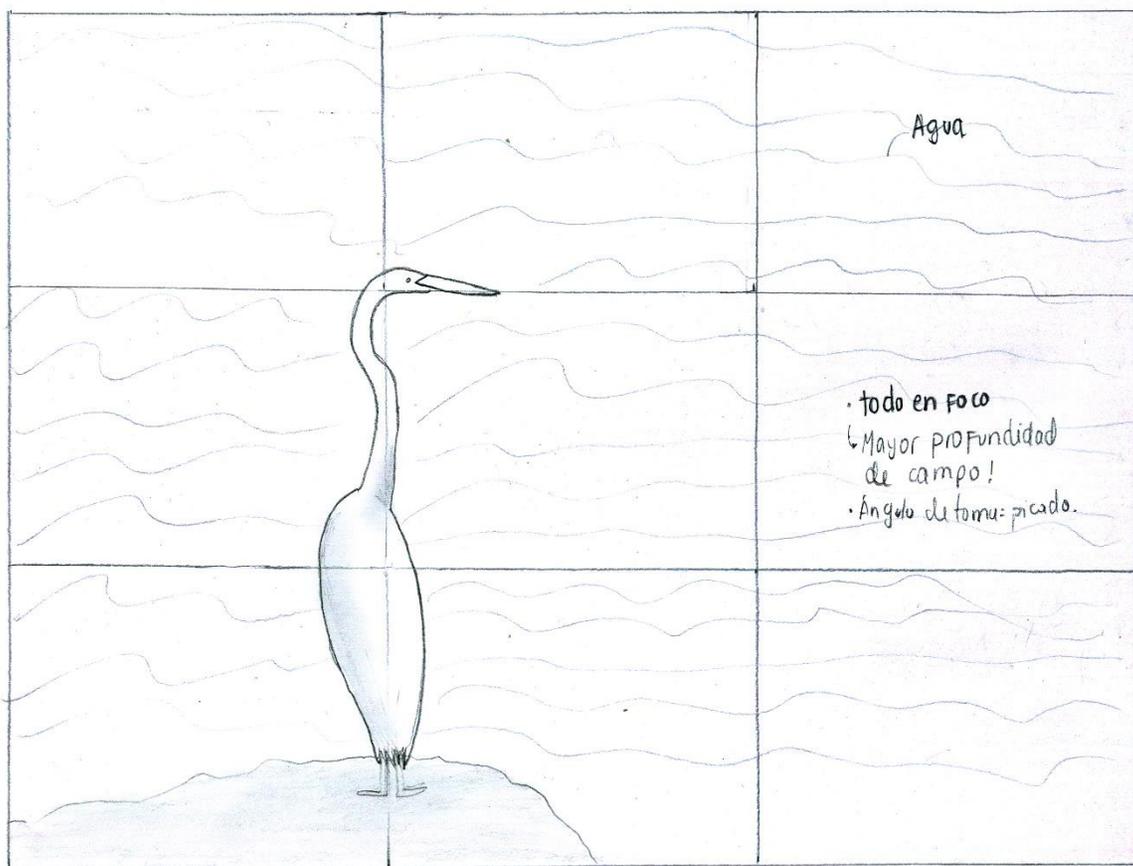


Figura 40. Segundo boceto, ángulo de toma en picado.

Para finalizar, este poema es un poco más oscuro en el sentido que está situado en la noche y en medio de una tormenta, por lo tanto, es notable que la fotografía no puede ser nocturna, pues se requiere de un equipo más avanzado, por esto quise resaltar la elegancia de la garza, en los bocetos la dibuje de espaldas mirando hacia el lago. Luego en el momento de hacer la fotografía, pude hacer la foto igual al boceto, pero después la garza voló y no hay nada más bello que las alas extendidas del ave.

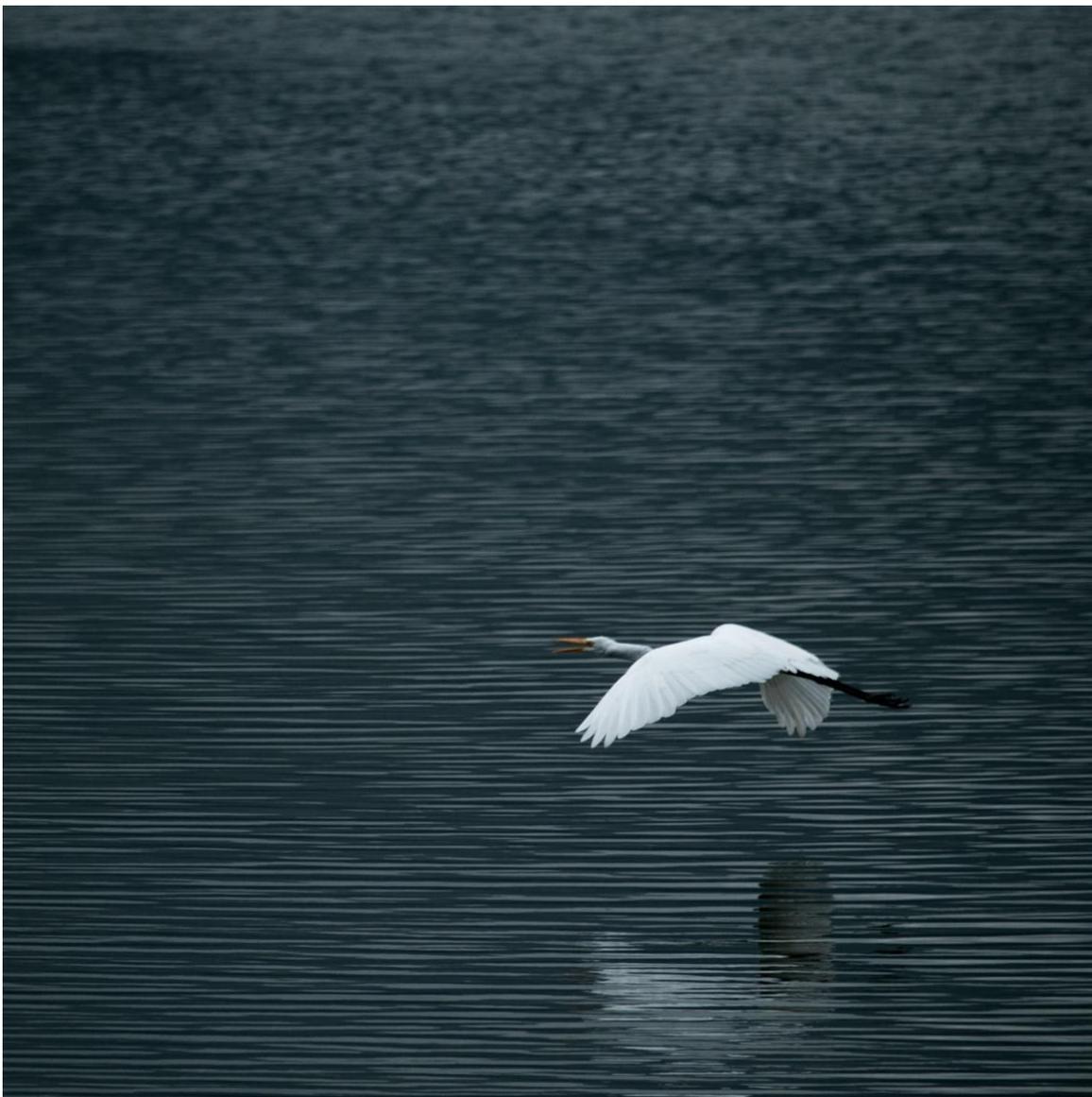


Figura 41. Fotografía final, quinto poema de otoño.

## **Resultados**

### **Emocionalidad y Sentimientos**

La realización de cada una de las fotografías, requirió de los elementos de disposición de percepciones y emocionalidad de la propia autora. Otra persona puede leer uno de los poemas y la imagen en su cabeza puede ser completamente diferente, ya que esta, está condicionada a las experiencias y sentimientos que cada persona tiene dentro de sí mismo, esto afecta el cómo dicha persona retrataría el poema. En lo anterior y todo el documento, el conjunto de fotografías realizadas expone, ello como virtud del acto creativo, perfiles apasionados que, en su valor plástico, como bien se relaciona en los objetivos de esta investigación, elementos de nostalgia, añoranza, aflicción y quizá melancolía. Las estructuras compositivas en esto se orientan los valores perceptuales que por emocionalidad define un Haiku desde su carácter literario.

Aquí la razón fotográfica en su concepto y su proceso de realización como acto creativo, especifica patrones y modelos donde valores abstractos como el silencio y los propios sonidos de la naturaleza significan y resignifican desde los imaginarios de la autora a los insectos y las flores, ellos como elementos representativos de tal conmoción sentimental, y esto va de la mano con los elementos de valor plástico de la fotografía, tales como; la iluminación, el encuadre, la composición, los colores, el ángulo de toma, profundidad de campo y foco selectivo.

La valoración de un Haiku, entonces, adquiere una vital importancia, tanto para la propia autora como para el lector en sus inflexiones de poética visual. Aquí los recursos de la fotografía, la iluminación, el encuadre, la composición, el foco selectivo y los colores implican la evaluación y comprensión de la idea como un sentido de pensamiento visual, sea las flores o los insectos, determinan variadas analogías que, desde lo grande a lo pequeño, trascienden la denotación de sus formas, logrando un momento y espacio de emocionalidad absoluta.

Ahora por otro lado, el sentido artístico de Masao Yamamoto y Hiroharu Matsumoto hacen parte esencial en el desarrollo y conceptualización de cada uno de los Haikus, pues Matsumoto con su composición minimalista, el gran manejo de líneas y la luz y Yamamoto con la estética de color, el tamaño y el manejo de cada fotografía, muestran que cada decisión tomada al hacer las fotografías fundamentan su estilo fotográfico, su marca. Dentro de la fotografía hay unos cánones que deben conocerse y tenerse en cuenta para más adelante poder tomar otras rutas, por ejemplo el sistema de zonas; es necesario conocerlo pues es una de las bases de la fotografía en blanco y negro, pero Yamamoto decide no tomar esa ruta sino que él toma sus fotografías sin darle un gran contraste a la imagen, después le da un tono sepia o grisáceo a las fotos, las envejece y las ralla, porque eso es lo que lo representa como fotógrafo, pues ese es su estilo.

Por esta razón son los antecedentes de la investigación, pues luego de revisar su trabajo, se toma como base esa conceptualización que ellos logran en cada una de sus

fotografías para después hacer la lectura y la percepción del haiku que resulta en el imaginario fotográfico y concluye en la fotografía para cada poema, los cuales se recopilan en un libro-creación en el que se evidencia el proceso creativo de la configuración plástica literaria y fotográfica, como producto.

## Ficha Técnica de Haiku

### Primavera

- I. Canon 70 D  
f: 6,3  
v: 1/250 seg  
ISO: 320  
Distancia Focal: 250 mm
  
- II. Canon 70 D  
f: 5,6  
v: 1/500 seg  
ISO: 500  
Distancia focal: 250 mm
  
- III. Canon 70 D  
f: 5,6  
v: 1/500 seg  
ISO: 500  
Distancia Focal: 250 mm
  
- IV. Canon 70 D  
f: 5,6  
v: 1/125 seg  
ISO: 1250  
Distancia Focal: 250 mm
  
- V. Canon 70 D  
f: 5,6  
v: 1/400 seg  
ISO: 1250  
Distancia Focal: 220 mm

## Otoño

- I. Canon 70 D  
f: 6,3  
v: 1/1000 seg  
ISO: 320  
Distancia Focal: 222 mm
  
- II. Canon 70 D  
f: 6,3  
v: 1/400 seg  
ISO: 320  
Distancia focal: 55 mm
  
- III. Canon 70 D  
f: 7,1  
v: 1/125 seg  
ISO: 400  
Distancia Focal: 250 mm
  
- IV. Canon 70 D  
f: 18  
v: 1/15 seg  
ISO: 640  
Distancia Focal: 250 mm
  
- V. Canon 70 D  
f: 6,3  
v: 1/4000 seg  
ISO: 320  
Distancia Focal: 250 mm

## Referencias Bibliográficas

- Angulo, S. (2016) El acceso a Internet es un Derecho Humano. *ENTER.CO*. Recuperado de <http://www.enter.co/chips-bits/seguridad/el-acceso-a-internet-es-un-derecho-humano/>
- Barthes R. (1961) El mensaje fotográfico. *Lo obvio y lo obtuso*. Barcelona, España. Paidós.
- Colorado O. (2013) *Fotografía y Semiótica: Una introducción mínima*. Recuperado de [https://oscarenfotos.com/2013/03/15/fotografia\\_y\\_semiotica\\_una\\_introduccio/](https://oscarenfotos.com/2013/03/15/fotografia_y_semiotica_una_introduccio/)
- Gutiérrez J.C. (2016, Julio) La luz, una pasión humana. *Ciencia*. Recuperado de [http://www.revistaciencia.amc.edu.mx/images/revista/67\\_3/PDF/LuzPasion.pdf](http://www.revistaciencia.amc.edu.mx/images/revista/67_3/PDF/LuzPasion.pdf)
- Lugo M. (2014, julio-diciembre) El valor de la fotografía. *Oficios terrestres, Volumen 1-Nº 31*
- PAZ, Octavio (1954). “La poesía de Matsuo Basho”. *Sendas de Oku*. Trad. de Octavio Paz y Eikichi Hayashiya. Barcelona: Seix Barral, 1981.
- Salgado R. (2016) *Juan Rulfo: Un ojo fotográfico puesto en la creación literaria* (tesis de maestría). Universidad Nacional, Bogotá, Colombia.
- Sampieri R. (1991) *Metodología de la investigación*. México. MC GRAW-HILL
- SONTAG, Susan (2006). *Sobre la fotografía*. México: Alfaguara.
- Suzuki D.T (1952) *Zen y Budismo: El pensamiento terrenal*. Barcelona, España. Taurus.

Suzuki D.T., Fromm E. (1960) *Budismo y Psicoanálisis*. Recuperado de

<http://datelobueno.com/wp-content/uploads/2014/05/Budismo-Zen-y-psicoan%C3%A1lisis.pdf>

Villalba F. (1983) *Haiku de las cuatro estaciones*. Madrid

Yotsuya R. (2006) *History of Haiku: 10 Haikuists and their works*. Recuperado de

<http://hudsoncress.net/html/library/history-travel/haiku-history.pdf>